

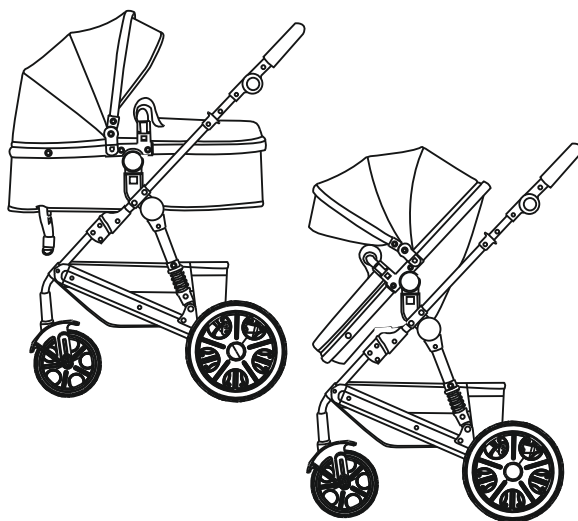
*Move and Joy*



stroller

**LORA**

**age range: 0+ months**  
up to 22 kg



**MANUAL INSTRUCTION**

designed in EU

V 3.3

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

## СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	5
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	8
<b>RO</b>	Instructiuni de utilizare.....	11
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	14
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	17
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	20
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	23
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	26
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	29
<b>SRB</b> <b>HR</b>	Uputstvo za upotrebu.....	32
<b>ME</b> <b>BIH</b>		
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	35
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	39
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim... ..	42
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	45
<b>AR</b>	دليل التعليمات.....	48



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU**-A QR-kód beszkenelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**NL** -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

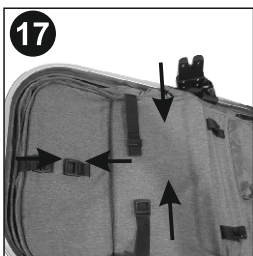
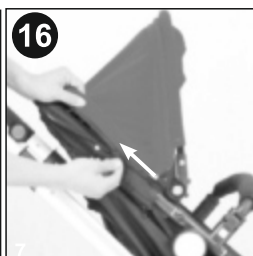
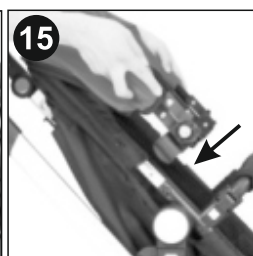
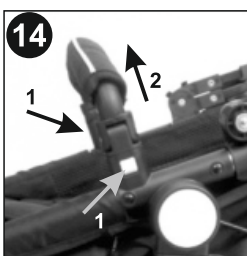
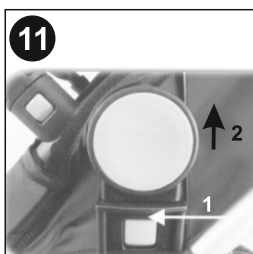
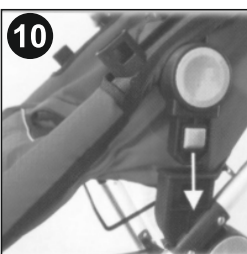
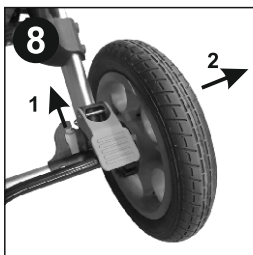
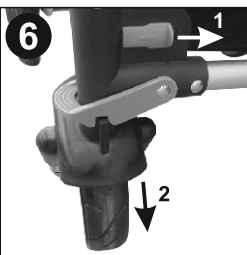
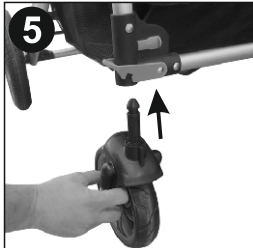
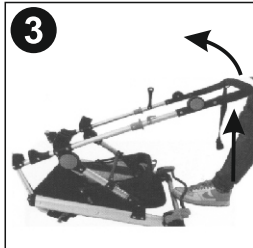
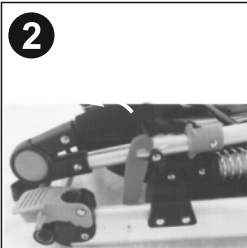
**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

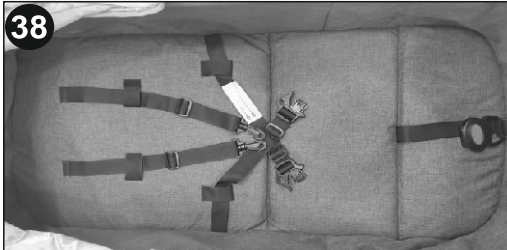
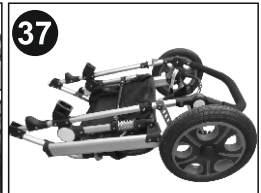
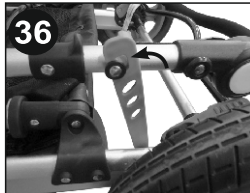
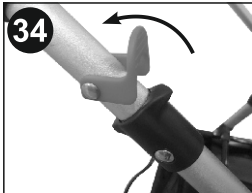
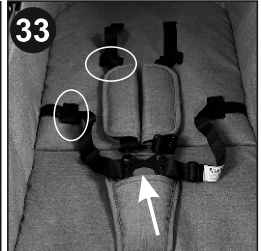
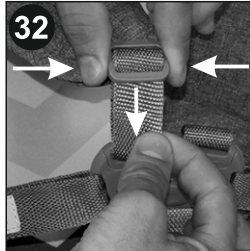
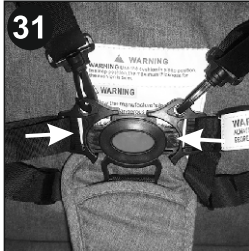
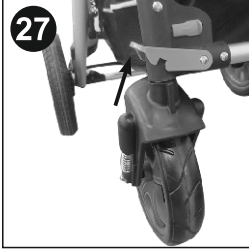
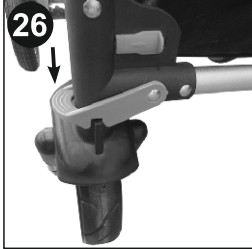
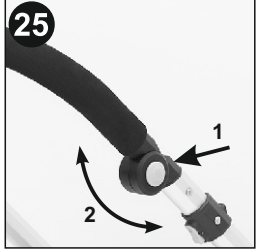
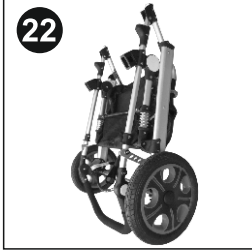
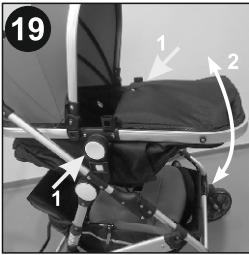
**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.





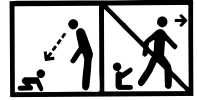


# IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

## SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hand any additional bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
12. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
13. Make sure that the safety belts are placed properly!
14. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
15. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
16. Do not allow children to stand in the stroller!
17. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
18. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
19. Do not use the stroller on stairs and escalators!
20. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
21. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
22. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
23. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
24. **WARNING!** Use only the mattress / pad sold with this stroller. Do not add any additional mattress unless the recommended one by the manufacturer!
25. **WARNING!** For children under 6 months, please place the mattress / pad above the belts. Picture 38;39. **WARNING!** Start using the safety belts immediately after your child is capable of sitting without external assistance!
26. The front bar can not be used as a carry handle.
27. This stroller is suitable for children up to 4 years old!
- 28\*. The car seat COMET/ VEGA I-SIZE (additional accessory, not included in the set) is compatible with stroller LORA by means of additional adaptors (additional accessory, not included in the set).
29. **When using the car seat:** This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed./

## WARNING



- 1. WARNING!** Never leave the child unattended!
- 2. WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!
- 3. WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
- 4. WARNING!** Do not let the child play with this product!
- 5. WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
- 6. WARNING!** Always use the restraint system!
- 7. WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- 8. WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
- 9. WARNING!** Keep away from fire !
- 10. WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
- 11. WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.

**EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, clean with a wet cloth and wipe dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning of upholsteries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller!
5. Always dry and air the stroller if it gets wet.
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and the plastic elements after using the stroller on sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such parts, immediately replace them with new ones!

## PARTS

### Picture 1

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metal frame of the stroller | - 1 pcs. |
| 2. Rear wheels                 | - 2 pcs. |
| 3. Shopping basket             | - 1 pcs. |
| 4. Front wheels                | - 2 pcs. |
| 5. Accessory bag               | - 1 pcs. |
| 6. Mattress / pad              | - 1 pcs. |
| 7. Transformable seat unit     | - 1 pcs. |
| 8. Front bar                   | - 1 pcs. |
| 9. Foot cover                  | - 1 pcs. |
| 10. Canopy                     | - 1 pcs. |

## UNFOLDING

1. Folded stroller **Release the blocking mechanism.**
2. Lift the handle of the stroller up and then push forward. As a result, it will extend and lock automatically. (Photo 3 ) Push down the blocking mechanism of the handle. Picture 4

## ASSEMBLING

1. Mount the front wheels by pressing them upward until they lock into place. (Photo 5) Check if they are securely locked. To unmount them, press the console button and pull the wheel down. (Photo 6)
2. Mount the rear wheels as shown in Photo 7. To unmount them, press the rear axle button and pull the wheel all the way. (Photo 8)
3. Attach the metal part under the seat for upholstery with the tick-tack buttons on the both sides of the seat bottom. Picture 9
4. Mount the stroller basket paying attention to the pincers being placed and fixed in the designated openings in the frame. (Photo 10) A click will indicate that the basket has been secured. To unmount, press simultaneously the buttons on both sides of the basket and pull upward. (Photo 11) The basket may be mounted in the direction of the movement or in the opposite direction of the movement of the stroller. (Photo 12)
5. Mount the front bar for the child. (Photo 13) To remove the front bar, press the buttons placed on both its sides and pull all the way. (Photo 14)
6. Install the both end tips of the canopy into the slots at both sides of the basket ( Picture 15) and zip the canopy ( Picture 16 )
7. The basket is transformed into a seat by putting together the belts located at the lower end of the seat and legs. (Photos 17;18) Turn the basket into a sitting position by pressing simultaneously the side buttons. (Photo 19)

## EXPLOITATION

1. To place the stroller in a stationary position, use the rear wheel brakes, by pressing the brake pedal located on the rear axle. (Photo 24.1) To release the brake, lift the brake pedal with your leg . (Photo 24.2)

**WARNING: The parking device does not guarantee an optimal hold in steep slopes. Therefore never leave the stroller on a sloping ground with a child sitting or lying in the stroller!**

**WARNING!** The brake of Your stroller is a type of parking device. To apply the brake please note, that the stroller shall not be moved. Gently **press** the brake pedal, at the same time gently push the stroller back and forth to synchronize the operation of the braking device and to achieve an effective engagement of the braking mechanism.

2. You can regulate the handle by pressing simultaneously the two buttons on both sides the mechanism and turn upward or downward. (Photo 25)

3. While moving the stroller along rough and uneven surfaces you can use the option of movement in a straight line by pressing the blocking cog on the front wheels. Picture 26

To release the front wheels, lift the locking cog. (Photo 27 )

4. For a change (lowering) the sunshade position, take its upper part and pull down to the desired position. (Photo 28 )

**ATTENTION!** Disregarding this instruction leads to a damage in the fixators and is not subject to a warranty recovery!

5. Adjusting the backrest - To raise the backrest, squeeze the buckle button behind the backrest and pull out the belt. To release the backrest, squeeze the buckle button and release the backrest down. Picture 29

6. While using the summer seat **BY ALL MEANS** fasten the safety belts on the child!

7. Put the shoulder and waist belts together and place them in the central buckling clasp. (Photos 30;31) Regulate the length of the safety belts by pulling the clasps all the way. (Photo 32) To unlock the belts, press the button on the central clasp. (Photo 33) For child 's under 6 months pass the belts through the straps Picture 33

## FOLDING

1. Activate the stroller brakes.
2. Fold the sunshade to the maximum.
3. Remove the basket Picture 11
4. Folding the stroller for transportation is done by lifting the lock mechanism (Photo 34), pulling the mechanisms located on both sides of the handle and pressing down.(Photo 35), After folding, place the fixating mechanism against self-unfolding. (Photo 36)
5. The correctly folded stroller should look like the image in photo 37.



# **BG** ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## **ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
2. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
3. Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
5. Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товароносимост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Максимално натоварване на чантата за аксесоари 1 кг. Не закачайте допълнителни чанти или пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
13. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
14. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
15. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
16. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
17. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпенката!
18. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
19. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
20. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
21. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
22. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
23. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
24. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използвайте само матрака / подложка, продаван с тази количка. Не добавяйте допълнителен матрак / подложка освен препоръчания от производителя!
25. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За деца под 6 месеца, моля, поставете матрака / подложката над коланите в положение за сън. Снимка 38;39. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Започнете да използвате предпазните колани незабавно щом вашето дете започне да сяда без чужда помощ!
26. **Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**
27. Количката е предназначена за ползване от деца до 4 години!
- 28\*. Столчето за кола COMET/ VEGA I-SIZE (допълнителен аксесоар, не е включен в комплекта) е съвместимо с детска количка LORA посредством допълнителни адаптори (допълнителен аксесоар, не е включен в комплекта).
29. **Когато използвате столчето за кола:** Тази количка не заменя кошарата или леглото за спане. Ако детето Ви трябва да спи, тогава то трябва да се постави в подходящ кош за новородено, кошара или легло.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
- 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване!
- 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
- 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
- 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца!
- 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане!
- 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
- 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързляне!
- 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
- 10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
- 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

**БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицериия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

### Снимка 1

## ЧАСТИ

- |                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Метална конструкция на количката | - 1 бр. |
| 2. Задни колела                     | - 2бр.  |
| 3. Кош за пазаруване                | - 1 бр. |
| 4. Предни колела                    | - 2бр.  |
| 5. Чанта за аксесоари               | - 1 бр. |
| 6. Матрак / Подложка                | - 1 бр. |
| 7. Трансформираща се седалка        | - 1 бр. |
| 8. Гриф                             | - 1 бр. |
| 9. Покривало за крачета             | - 1 бр. |
| 10. Сенник                          | - 1бр.  |

## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката. (Снимка 2) **Освободете заключващия механизъм.**
2. Повдигнете дръжката на количката нагоре и напред, при което тя ще се разгъне и заключи автоматично. (Снимка 3) Натиснете надолу блокиращия механизъм на дръжката. Снимка 4

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирайте предните колела, като ги притиснете нагоре до заключването им. (Снимка 5) Проверете дали са заключени добре. За демонтиране натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу. (Снимка 6)
2. Поставете задните колела, както е показано на Снимка 7. За демонтаж натиснете бутона на задната ос и издърпайте колелото. (Снимка 8)
3. Закрепете металната част под седалката за тапицерията с тик-так копчета от двете страни на дъното на седалката. Снимка 9
4. Монтирайте коша на количката, като внимавате щипките да се разположат и фиксират в предназначенията за това отвори в рамката. (Снимка 10) Изшракването означава, че коша е фиксиран. За демонтиране едновременно стиснете бутоните от двете страни на коша и издърпайте нагоре. (Снимка 11) Кошът може да бъде монтиран по посока на движението или по посока обратна на движението на количката. (Снимка 12)
5. Монтирайте грифа за детето. (Снимка 13) За да отстраните грифа, натиснете бутоните разположени от двете му страни и издърпайте. (Снимка 14)
6. Монтирайте двата края на сенника в отворите от двете страни на коша (Снимка 15) и закопчайте ципа на сенника (Снимка 16)
7. Кошът се трансформира в седалка чрез прикрепяне на коланите разположени от долната страна на седалката и краката. (Снимки 17;18) Завъртете коша в седнала позиция чрез едновременно натискане на странично разположените бутони. (Снимки 19)

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. За установяване на количката на едно място използвайте спирачките на задните колела, като натиснете спирачния педал, намиращ се на задната ос. (Снимка 24.1) За освобождаване на спирачката вдигнете с крак спирачния педал. (Снимка 24.2)
- Внимание ! Спирачката не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Ето защо никога не оставяйте количката на наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спирачката на използваната от Вас количка е вид паркиращо устройство. За да задействате спирачката, имайте предвид, че количката не трябва да се движи. Натиснете внимателно спирачното педалче, като в същото време леко побутвате количката напред-назад за синхронизиране работата на спирачното устройство и за по-сигурно задействане на спирачния механизъм.
2. Може да регулирате дръжката като натиснете едновременно двата бутона от страни на механизма и завъртите нагоре или надолу. (Снимка 25)
  3. При движение на количката по груби и неравни настилки можете да ползвате опцията за движение с праволинеен ход чрез натискане на заключващия палец на предните колела. (Снимка 26) За освобождаване на предните колелета вдигнете нагоре заключващия палец. (Снимка 27)
  4. За промяна (сваляне) положението на сенника хванете горната му част и издърпайте надолу до желаната позиция. (Снимка 28)
- ВНИМАНИЕ!** Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!
5. Регулиране на облегалката – За вдигане на облегалката стиснете бутона на катарамата зад облегалката и издърпайте колана. За отпускане на облегалката стиснете бутона на катарамата и отпуснете облегалката надолу. (Снимка 29)
  6. При ползване на летния стол **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето!
  7. Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарам за заключване. (Снимки 30;31) Нагласете дължината на предпазните колани чрез издърпване на катарамите. (Снимка 32) За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарам. (Снимка 33) За деца под 6 месеца прекарайте коланите през каишките. Снимка 33

## СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Задействайте спирачките на количката.
2. Сгънете максимално сенника.
3. Демонтирайте коша от количката. Снимка 11
4. Сгъването на количката за транспортиране става като вдигнете заключващия механизъм (Снимка 34), изтеглите механизмите, намиращи се от двете страни на дръжката и натиснете надолу. Снимка 35 След като сгънете поставете фиксиращия механизъм против саморазгъване. (Снимка 36)
5. Правилно сгънатата количка трябва да изглежда по показания на снимка 37 начин.

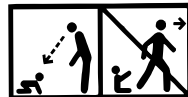


# Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Sarcina maximă a sacului accesoriu 1 kg. Nu înmânează pungi suplimentare!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesoriile care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/distribuitor!
12. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
13. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
14. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
15. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se legene singur!
16. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
17. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
18. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
19. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
20. Pliăți căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
21. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu această parte a instrucțiunilor!
22. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
23. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
24. **AVERTISMENT !** Folosiți doar saltea / pernă vândută cu acest cărucior. Nu adăugați nicio saltea / pernă suplimentară decât dacă este recomandat de producător!
25. **AVERTISMENT !** Pentru copiii sub 6 luni, vă rugăm să așezați saltea / pernă deasupra centurilor în poziția de dormit. Poza 38; 39 **AVERTISMENT !** Începeți să folosiți centurile de siguranță îndată ce copilul dumneavoastră începe să se așeze fără ajutor extern!
26. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
27. Căruciorul este proiectat pentru folosire de către copii până la vârsta de 4 ani!
- 28\*. Scaunul auto COMET / VEGA I-SIZE (accesoriu suplimentar - nu este inclus în set) este compatibil cu căruciorul model LORA cu adaptoare căruciorului (accesoriu suplimentar - nu este inclus în set)!
29. **Când utilizați scaunul auto:** Acest vehicul nu înlocuiește patul de copil sau un pat obișnuit! Dacă copilul dumneavoastră are nevoie de somn, el trebuie să fie așezat într-un coș de nou-născut, pat de copil sau pat obișnuit!

## AVERTISMENTE !



- 1.AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
  - 2.AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
  - 3.AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs!
  - 4.AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs! Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor
  - 5.AVERTISMENTE!** Acest carucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-nascuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatelui! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat !. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copiilor în vârstă sub 6 luni!
  - 6.AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
  - 7.AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
  - 8.AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
  - 9.AVERTISMENTE!** Păstrați la distanță de foc!
  - 10.AVERTISMENTE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
  - 11.AVERTISMENTE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
- EN 1888 -2:2018 + A1:2022**

## ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiserie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prațuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

### Poză 1

## PĂRȚI

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Construcția metalică a căruciorului | - 1 buc. |
| 2. Roți din spate                      | - 2 buc. |
| 3. Coș de cumpărături                  | - 1 buc. |
| 4. Roți din față                       | - 2 buc. |
| 5. Geantă de accesorii                 | -1 buc.  |
| 6. Salteaua / pernă                    | - 1 buc. |
| 7. Coș                                 | - 1 buc. |
| 8. Claviatura                          | - 1 buc. |
| 9. Cuvertura pentru picioare           | - 1 buc. |
| 10.Umbrelă de soare                    | - 1 buc. |

## EXTINDEREA CĂRUCIORULUI

1. Căruciorul în mod pliat. (Poză 2) **Eliberați mecanismul blocabil.**
2. Ridicați mânerul căruciorului sus și înainte la care el se va extinde și înclina automat. (Poze 3 )  
Apasați în jos mecanismul de blocare al manerului. Figura 4

## INSTALAREA CĂRUCIORULUI

1. Instalați roțile din față prin a le apăsa sus până la încuierea lor. (Poză 5) Pentru a le demonta, apăsați butonul consolei și trageți roata jos (Poză 6)
2. Plasați roțile din spate precum este arătat pe Poză 7. Pentru a le demonta, apăsați butonul pe axa din spate și trageți roata (Poză 8)
3. Fixați partea metalică sub scaun de tapiterie prin cadrul nasturilor tic-tac pe ambele părți inferioare ale scaunului. Poză 9
4. Instalați coșul pe cărucior prin a avea grijă scobiturile să fie plasate și fixate în găurele desemnate în ramă. (Poză 10) După ce se va auzi un clic, puteți să fiți sigur(a) că coșul este fixat. Pentru a demonta în mod simultan, apăsați butoanele de pe ambele părți ale coșului și trageți sus. (Poză 11) Coșul poate fi demontat în direcția mișcării sau în direcția opusă mișcării a căruciorului. (Poză 12)
5. Montați arcul pentru copil. (Poză 13) Pentru a elibera arcul, apăsați butoanele de pe ambele părți și trageți. (Poză 14)
6. Montați cele două capete ale copertinei în orificiile de pe ambele părți ale cosului (Figura 15) și închideți fermoarul copertinei (Figura 16)
7. Coșul este transformat într-un scaun prin a alătura centurile de pe joasa parte a spatelui, scaunului și picioarelor (Poze 17;18). Învârtiți coșul în poziția așezată prin a apăsa simultan pe butoanele laterale. (Poze 19)

## EXPLOATAȚIE

1. Pentru a poziționa căruciorul pe loc, folosiți frânele pe roțile din spate prin a apăsa pedelul de frână aflându-se pe axa din spate. (Poză 24.1) Pentru a elibera frâna, ridicați pedelul de frână cu piciorul. (Poză 24.2)

**Avertisment ! Frana nu garantează o retenție optimă pe pante abrupte! Prin urmare, nu lasați niciodată caruciorul pe suprafețe înclinate, cu copilul așezat sau culcat în carucior!**

**AVERTIZARE !** Frâna căruciorului folosit de dvs. este un fel de dispozitiv de parcare. La acționarea frânei, țineți cont de faptul că căruciorului nu trebuie să fie în mișcare. Apăsați cu atenție pedala frânei, împingând simultan căruciorul față-spate pentru a sincroniza funcționarea dispozitivului de frânare și pentru acționarea mai sigură a mecanismului de frânare

2. Puteți să reglați mânerul prin a apăsa simultan ambele butoane pe lângă mecanism și a le învârti sus sau jos. (Poză 25)

3. La deplasarea caruciorului pe pavaje dure și neuniforme aveți posibilitatea de a utiliza opțiunea de deplasare în poziție drept înainte prin apăsarea dispozitivului de blocare aflat la roțile din față. (Poză 26) Pentru eliberarea roților din față ridicați în sus dispozitivul de blocare. (Poză 27)

4. Pentru a schimba (da jos) poziția umbrelei, luați-o de pe partea sa superioară și trageți jos până la poziția dorită. (Poză 28)

**ATENȚIE!** Nerespectarea acestei instrucțiuni duce la dauna fixatoarelor și nu se încadrează în termenii garanției!

5. Reglarea spatarului – Pentru ridicarea spatarului apăsați butonul aflat pe catarama din spatele spatarului și trageți cureaua. Pentru eliberarea spatarului apăsați butonul aflat pe catarama și eliberați spatarul înspre jos. (Poză 29)

6. În timp ce folosiți scaunul de vară, este **obligatoriu** să puneți centurile de siguranță pe copil!

7. Adunați centurile de siguranță pentru talie și umeri și lăsați-le în agrafa centrală. (Poze 30;31) Reglați lungimea benzilor de siguranță trăgând până la capăt toate îmbinările. (Photo 32). Pentru a descuia centurile, apăsați butonul de agrafa centrală. (Poză 33) Pentru copiii sub 6 luni treceți centurile prin bretele (Poză 33)

## PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Activați frânele căruciorului.
  2. Pliati umbrela la maxim.
  3. Demontați cosul din carucior. Poză 11
  4. Plierea caruciorului pentru transportare se face prin ridicare mecanismului de închidere (Figura 34), extragerea mecanismelor aflate pe ambele părți ale mânerului și apăsarea în jos. Figura 35
- După ce pliați căruciorul, puneți mecanismul fixant contra extinderii de sine. (Poză 36)
5. Căruciorul pliat corect trebuie să arate precum se vede pe poză 37.

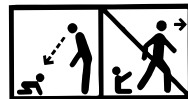
# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

## WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

1. Niniejszy wózek jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg lub w wieku do 4 lat, w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi wcześniej!
2. Wysokość dziecka w wózku nie powinna przekraczać 104 cm!
3. Korzystaj z urządzenia do parkowania, jeżeli nie trzymasz wózka ręką!
4. Nie zostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet przy włączonym urządzeniu do parkowania!
5. Urządzenie do parkowania powinno być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
6. Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
7. Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Maksymalne obciążenie torby na akcesoria 1 kg. Nie podawaj żadnych dodatkowych toreb!
8. Regularnie sprawdzaj rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądaj, utrzymuj i czyść wózek!
9. Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
10. Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesorii, które nie są zaakceptowane przez producenta!
11. Korzystać tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
12. Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystać z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka, zawsze korzystać z pasków na ramiona!
13. Upewniaj się czy pasek jest założony prawidłowo!
14. Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
15. Nie pozwalać dziecku, aby się bawiło w wózku i pochylało z niego!
16. Nie pozwalać dziecku, aby stało w wózku!
17. Nie pozwalać dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
18. Nie korzystać z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
19. Nie korzystać z wózka na schodach i eskalatorach!
20. Składać wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwytu prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
21. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
22. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
23. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
24. **OSTRZEŻENIE!** Używaj tylko materac / podkładkę sprzedawanego z tym wózkiem. Nie dodawaj żadnego dodatkowego materac / podkładkę, chyba że jest to zalecane przez producenta!
25. **OSTRZEŻENIE!** W przypadku dzieci poniżej 6 miesięcy umieść materac / podkładkę nad paskami w pozycji do spania. Zdjęcie 38;39 **OSTRZEŻENIE!** Zacząć używać paski bezpieczeństwa natychmiast po tym jak dziecko zacznie siedzieć bez pomocy!
26. Przedniego drążka nie można używać jako uchwytu do przenoszenia.
27. Wózek jest przeznaczony dla dzieci do 4 roku życia!
- 28\*. Krzeselko do samochodu COMET/ VEGA I-SIZE (dodatkowo - nie jest włączony do комплекtu) jest dopasowane do wózka modelu LORA z adaptery (dodatkowo - nie jest włączony do комплекtu)!
29. **Podczas korzystania z fotelika samochodowego:** Ten pojazd nie zastępuje łóżeczka ani łóżka! Jeśli dziecko potrzebuje snu musi być położone do kojca lub łóżeczka!

## OSTRZEŻENIE!

- 1. OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
  - 2. OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone!
  - 3. OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób!
  - 4. OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem!
  - 5. OSTRZEŻENIE!** Wózek jest przeznaczony do użytku od urodzenia dziecka. Dla noworodków należy opuścić oparcie do pozycji leżącej! Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej dla dzieci poniżej 6 miesiąca!
  - 6. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapięć!
  - 7. OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem!
  - 8. OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
  - 9. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
  - 10. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
  - 11. OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**



## UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ściereką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z materiału należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie postawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczył!
6. Regularnie oczyszczają osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczają osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko oczyszczać!
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

## CZĘŚCI

### Zdjęcie 1

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne                 | - 2 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy           | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła              | - 2 szt. |
| 5. Torba na akcesoria         | - 1 szt. |
| 6. Materac / podkładkę        | - 1 szt. |
| 7. Koszyk                     | - 1 szt. |
| 8. Chwytnia                   | - 1 szt. |
| 9. Osłona na nóżki            | - 1 szt. |
| 10. Osłona przeciwsłoneczna   | - 1 szt. |

## ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Złożony wózek. (Zdjęcie 2) **Uwolnić mechanizm blokujący.**
2. Podnieść uchwyt wózka do góry i naprzód, przy czym ona się rozłoży i zapnie automatycznie. (Zdjęcie 3 ) Wcisnąć nadół blokujący mechanizm uchwytu. Zdjęcie 4

## MONTAŻ WÓZKA

1. Zamontować przednie koła, przyciskając je do góry dopóki się nie zapną. (Zdjęcie 5) Sprawdzić czy są zapięte dobrze. Do demontażu przycisnąć przycisk konsoli i pociągnąć koło na dół. (Zdjęcie 6)
2. Ustawić tylne koła tak jak jest pokazane na zdjęciu 7. Dla demontażu przycisnąć przycisk osi tylnej i wyciągnąć koło. (Zdjęcie 8)
3. Przymocować część metalową pod siedzeniem do tapicerki guzikami zatraskowymi z dwóch stron na dnie siedzenia. Zdjęcie 9
4. Zamontować koszyk wózka, uważając aby klipsy zostały położone i przymocowane do przeznaczonych do tego celu otworów w ramie. (Zdjęcie 10) Zatrask oznacza, że koszyk został przymocowany. Do zdemontowania należy jednocześnie wcisnąć przyciski po obu stronach koszyka i pociągnąć do góry. (Zdjęcie 11) Koszyk może być zamontowany w stronę ruchu lub w stronę przeciwną do ruchu wózka. (Zdjęcie 12)
5. Zamontować chwytnię dla dziecka. (Zdjęcie 13) Żeby usunąć chwytnię należy wcisnąć przyciski po obu stronach i pociągnąć. (Zdjęcie 14)
6. Zamontować obydwie końce osłony do otworów z dwóch stron koszyka (Zdjęcie 15) i zapiąć zamek osłony (Zdjęcie 16)
7. Koszyk przekształca się w siedzenie poprzez przymocowanie pasków, położonych z dolnej części siedzenia i nóżek. (Zdjęcia 17;18) Przekręcić koszyk w pozycji siedzącej poprzez jednoczesne wciśnięcie położonych po obu stronach przycisków. (Zdjęcia 19)

## EKSPLOATACJA

1. Żeby ustawić wózek w jednym miejscu należy korzystać z hamulców tylnych kół poprzez wciśnięcie pedału hamulca, znajdującego się na tylnej osi. (Zdjęcie 24.1) Dla uwolnienia hamulca należy podnieść nogę z pedału hamulca. (Zdjęcie 24.2)

**OSTRZEŻENIE! Hamulec nie gwarantuje optymalnego zatrzymanie na pochyłych powierzchniach! Dlatego nie wolno nigdy pozostawiać wózek na powierzchni pochyłej z dzieckiem, które siedzi lub leży w wózku!**

**OSTRZEŻENIE!** Hamulec wózka, którego używasz, jest rodzajem urządzenia parkującego. Aby zaciągnąć hamulec, należy pamiętać, że wózek nie musi się poruszać. Delikatnie wciśnij pedał hamulcowy, jednocześnie delikatnie popychając wózek do przodu i do tyłu, aby zsynchronizować działanie urządzenia hamulcowego i pewniejszemu uruchomieniu mechanizmu hamulcowego.

2. Można regulować uchwyt, przyciskając obydwie przyciski mechanizmu i przekręcić nadół lub do góry. (Zdjęcie 25)

3. Przy poruszaniu się wózka na nierównej powierzchni można wykorzystać z opcji ruchu w linii prostej poprzez wciśnięcie zamykającego czopka do kół przednich. (Zdjęcie 26)

Dla uwolnienia kół przednich należy pociągnąć do góry czopki zamykający. (Zdjęcie 27)

4. Dla zmiany (opuszczenia) położenia osłony przeciwsłonecznej należy złapać jego część górną i pociągnąć na dół do wymaganej pozycji. (Zdjęcie 28)

**UWAGA!** Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzi do uszkodzenia blokatorów i nie jest objęte gwarancją!

5. Regulacja oparcia – Dla podniesienia oparcia należy wcisnąć przycisk ponad oparciem i pociągnąć pas. Dla opuszczenia oparcia wcisnąć przycisk klamry i opuścić oparcie nadół. (Zdjęcie 29)

6. Przy korzystaniu z krzesła letniego **OBOWIĄZKOWO** należy założyć paski zabezpieczające dziecko!

7. Przymocować paski na ramiona i brzuch i zapiąć do centralnej klamry pośrodku. (Zdjęcia 30;31) Dopasować długość pasków zabezpieczających poprzez przeciągnięcie klamr. (Zdjęcie 32) Dla odpięcia pasków należy wcisnąć przycisk centralnej klamry. (Zdjęcie 33) W przypadku dzieci poniżej 6 miesięcy należy przepuścić pasy przez paski Zdjęcie 33

## SKŁADANIE WÓZKA

1. Uaktywnić hamulce wózka.

2. Złożyć maksymalnie osłonę przeciwsłoneczną.

3. Zdemontować kosz wózka. Zdjęcie 11

4. Składanie wózka do transportowania poprzez podnoszenie mechanizmu zapinającego (Zdjęcie 34),

wyciągnąć mechanizmy, znajdujące się z dwóch stron uchwytu i przycisnąć na dół. Zdjęcie 35

Po złożeniu postawić mechanizm blokujący automatyczne rozkładanie. (Zdjęcie 36)

5. Prawidłowo złożony wózek musi wyglądać w pokazany sposób na zdjęciu 37.

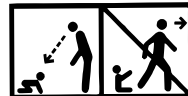


# IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Cette poussette est convenable aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou jusqu'à 4 ans, selon la première éventualité!
2. La taille de l'enfant ne doit pas dépasser 104 centimètres!
3. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas le chariot à la main!
4. Ne laissez pas le chariot dans des zones en pente, même avec le dispositif de stationnement activé!
5. Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est placé ou sorti du chariot!
6. Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
7. Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Charge maximale du sac d'accessoires 1 kg. Ne remettez pas de sacs supplémentaires!
8. Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
9. La poussette est conçue pour un seul enfant!
10. Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
11. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
12. Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
13. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
14. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
15. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
16. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
17. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
18. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
19. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
20. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!
21. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
22. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
23. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
24. **AVERTISSEMENT!** Utilisez uniquement le matelas / coussin vendu avec cette poussette. N'ajoutez pas de matelas / coussin supplémentaire à moins que celui recommandé par le fabricant!
25. **AVERTISSEMENT!** Pour les enfants de moins de 6 mois, placez le matelas / coussin sur les sangles en position de sommeil. Photo 38;39 **AVERTISSEMENT!** Utilisez les sangles de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir seul!
26. La barre avant ne peut pas être utilisée comme poignée de transport.
27. La poussette est conçue pour être utilisée par des enfants de moins de 4 ans!
- 28\*.Le siège auto COMET / VEGA I-SIZE (accessoire optionnel - non inclus dans le kit) est compatible avec le modèle de poussette LORA avec adaptateurs (accessoire optionnel - non inclus dans le kit) !
29. **Lors de l'utilisation du siège auto:** Ce véhicule ne remplace pas un lit ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un lit bébé ou un autre lit!

## AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance!
  - 2. AVERTISSEMENT!** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation!
  - 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit !
  - 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit !
  - 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée depuis la naissance du bébé. Pour les nouveau-nés, utilisez la position du dossier la plus inclinée! Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise pour enfants de moins de 6 mois!
  - 6. AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue!
  - 7. AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation!
  - 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
  - 9. AVERTISSEMENT!** Garder à distance du feu!
  - 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
  - 11. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
- 8. NE PAS lubrifier la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!**
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

### Photo 1

## COMPOSANTS

- |                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. Châssis métallique    | - 1 pcs |
| 2. Roues arrières        | - 2 pcs |
| 3. Espace de rangement   | - 1 pcs |
| 4. Roues avant           | - 2 pcs |
| 5. Sac pour accessoires  | - 1 pcs |
| 6. Matelas / coussin     | - 1 pcs |
| 7. Landau                | - 1 pcs |
| 8. Arche de poussette    | - 1 pcs |
| 9. Chancelière poussette | - 1 pcs |
| 10. Capote               | - 1 pcs |

## DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Aspect plié de la poussette. (Photo 2) **Déverrouillez le mécanisme de verrouillage.**
2. Soulevez la poignée de la poussette en haut puis en avant, elle va se déplier et se verrouiller automatiquement. (Photo 3) Appuyez sur le mécanisme de verrouillage de la poignée. Photo 4



## MONTAGE DE LA POUSSETTE

1. Installez les roues avant, en appuyant en haut pour les verrouiller. (Photo 5) Vérifiez si elles sont bien verrouillées. Pour démonter, appuyez sur la console et tirez la roue vers le bas. (Photo 6)
2. Placez les roues arrière, comme indiqué sur la photo 7. Pour démonter, appuyez sur le bouton de l'essieu arrière et tirez la roue. (Photo 8)
3. Fixez la partie métallique sous la garniture de siège auto avec les boutons-pression des deux côtés de la partie inférieure du siège auto. Photo 9
4. Installez le landau de la poussette, en vous assurant que les clips sont bien positionnés et fixés dans des trous désignés sur le châssis. (Photo 10). Le click signifie que le landau est fixé. Pour démonter simultanément pressez les boutons sur les côtés du landau et tirez vers le haut. (Photo 11) Le landau peut être monté dans la direction face parents ou face route. (Photo 12)
5. Montez l'arche de jouets pour poussette. (Photo 13). Pour retirer l'arche, pressez les boutons situés sur les deux côtés et tirez. (Photo 14)
6. Installez les deux extrémités du pare-soleil dans les trous sur les deux côtés du panier (Photo 15) et fermez la fermeture à glissière du pare-soleil. (Photo 16)
7. Le landau se transforme en siège en fixant les ceintures disposées sur la face inférieure du siège et des jambes. (Photos 17;18). Mettez le landau en position assise en appuyant simultanément sur les boutons latéraux. (Photos 19).

## FONCTIONNEMENT

1. Pour arrêter la poussette, utilisez les freins sur les roues arrière, appuyez sur la pédale de frein, située sur l'essieu arrière. (Photo 24.1) Pour desserrer le frein lever la pédale du frein à pied. (Photo 24.2)
- AVERTISSEMENT! Le frein ne garantit pas une rétention optimale sur des pentes raides! Ne laissez donc jamais la poussette sur une surface inclinée avec un enfant assis ou couché dans la poussette!**
- AVERTISSEMENT !** Le frein de la poussette utilisé par vous est un type de dispositif de stationnement. Afin de pouvoir activer le frein, veuillez prendre en considération que la poussette ne doit pas être en déplacement. Appuyez doucement sur la pédale de frein tout en poussant doucement la poussette d'avant en arrière pour synchroniser le fonctionnement du dispositif de freinage et activer le mécanisme de freinage de manière plus sûre. 2. Vous pouvez régler le guidon, en appuyant simultanément sur le bouton des deux côtés du mécanisme et le faire pivoter vers le haut ou vers le bas. (Photo 25).- 3. En cas de mouvement du landau sur une surface inégale utilisez l'option de mouvement en marche linéaire, en appuyant sur la goupille de verrouillage des roues avant. (Photo 26) Pour libérer les roues, soulevez la goupille de verrouillage. (Photo 27)
- 4. Pour un changement (baisser ou relever) de la position du capot, saisissez le haut et tirez vers le bas jusqu'à la position désirée. (Photo 28)

**ATTENTION!** Le non-respect endommage les fixateurs et n'est pas couvert par la garantie!

  5. Réglage du dossier - pour soulever le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle derrière le dossier et retirez la ceinture. Pour relâcher le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle et faites tomber le dossier. (Photo 29)
  6. Lorsque vous utilisez un siège d'été, mettez **OBLIGATOIREMENT** les sangles de sécurité!
  7. Attachez les ceintures et placez-les dans la serrure de la boucle centrale. (Photos 30;31). Réglez la longueur de la ceinture en tirant sur les boucles. (Photo 32) Pour déverrouiller les ceintures, pressez le bouton de la boucle centrale. (Photo 33). Pour les enfants de moins de 6 mois passer les ceintures à travers les sangles (Photo 33)

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

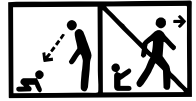
1. Enclenchez les freins de la poussette.
2. Pliez la capote.
3. Démontez le panier de la poussette. Photo 11
4. Pour transporter le landau plié, soulevez le mécanisme de verrouillage (Photo 34), retirez les mécanismes situés sur les deux côtés de la poignée et appuyez vers le bas. Photo 35 Une fois plié, enclenchez le mécanisme de verrouillage. (Photo 36)
5. Une poussette correctement pliée doit avoir l'aspect suivant – voir photo 37.

# IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

## ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La taglia del bambino non deve superare 104 centimetri!
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Carico massimo della borsa degli accessori 1 kg. Non consegnare borse aggiuntive!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
13. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
14. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
15. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
17. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
18. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
19. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
20. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
21. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
22. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
23. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
24. **ATTENZIONE!** Usa solo il materasso / cuscino venduto con questo passeggino. Non aggiungere alcun materasso / cuscino aggiuntivo se non quello raccomandato dal produttore!
25. **ATTENZIONE!** Per i bambini di età inferiore a 6 mesi, posizionare il materasso /cuscino sopra le cinture in posizione per dormire. Figura 38;39 **ATTENZIONE!** Utilizzate le cinghie di sicurezza appena il vostro bambino può sedersi solo!
26. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.
27. Il passeggino è concepito per essere utilizzato dai bambini di meno di 4 anni!
- 28\*. La sede automobile COMET / VEGA I-SIZE (accessorio opzionale - non incluso nel kit!) è compatibile col modello di passeggino LORA insieme a adattatori (accessorio opzionale - non incluso nel kit)!
29. **Quando si utilizza il seggiolino auto:** questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, deve essere posto in una carrozzina, un letto bambino o un altro letto!

## ATTENZIONE



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
  - 2. ATTENZIONE!** Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
  - 3. ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto !
  - 4. ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto !
  - 5. ATTENZIONE!** Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!
  - 6. ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
  - 7. ATTENZIONE!** Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati !
  - 8. ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare !
  - 9. ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
  - 10. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
  - 11. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
- 8. Non lubrificare la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!**
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

## PARTI COMPONENTI

### Photo 1

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1. Telaio metallico     | - 1 pcs |
| 2. Ruote posteriori     | - 2 pcs |
| 3. Sacco di deposito    | - 1 pcs |
| 4. Ruote anteriori      | - 2 pcs |
| 5. Borsa per accessori  | - 1 pcs |
| 6. Materasso /cuscino   | - 1 pcs |
| 7. Carrozzina           | - 1 pcs |
| 8. Arcata di passeggino | - 1 pcs |
| 9. Copertina piedi      | - 1 pcs |
| 10. Cappotta            | - 1 pcs |

## APERTURA DEL PASSEGGINO

1. Aspetto piegato del passeggino. (Foto 2), **Sbloccate il meccanismo di bloccaggio.**
2. Sollevate il pugno del passeggino in avanti poi in sù, il passeggino si apre e si chiude automaticamente. (Foto 3 ) Premere sul meccanismo di bloccaggio del manico. Foto 4

## MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

1. Installate le ruote anteriori, appoggiando in altezza per chiuderli. (Foto 5). Verificate se sono ben chiuse. Per smontare, appoggiate sulla consola e tirate verso il basso la ruota. (Foto 6)
2. Ponete le ruote posteriori, come indicato sulla foto 7. Per smontare, appoggiate sul bottone dell'asse posteriore e tirate la ruota. (Foto 8)
3. Fissare la parte metallica sotto il rivestimento del sedile coi bottoni a pressione su entrambi i lati della parte inferiore del sedile. Foto 9
4. Installate la carrozzina del passeggino, assicurandovi che i clip sono ben posizionati e fissati nei buchi designati sul telaio. (Foto 10). Il click significa che la carrozzina è fissata. Per smontare, premete simultaneamente i bottoni sui lati della carrozzina e tirate verso l'alto. (Foto 11). La carrozzina può essere salita nella direzione faccia genitori o faccia strada. (Foto 12)
5. Montate l'arcata di giocattoli per passeggino. (Foto 13). Per ritirare l'arcata, premete i bottoni localizzati sui due lati e tirate. (Foto 14)
6. Installare entrambe le estremità della visiera nei fori su entrambi i lati del cestello (Foto 15) e fissare la cerniera della visiera (Foto 16)
7. La carrozzina si trasforma in sede, fissando le cinture disposte sulla faccia inferiore della sede e delle gambe. (Foto 17;18). Mettete la carrozzina in posizione seduta, appoggiando simultaneamente sui bottoni laterali. (Foto 19).

## FUNZIONAMENTO

1. Per fermare il passeggino, utilizzate i freni sulle ruote posteriori, appoggiate sul pedale di freno, situato sull'asse posteriore. (Foto 24.1). Per allentare il freno, alzate il pedale del freno. (Foto 24.2)  
**Attenzione! Il freno non garantisce una ritenzione ottimale su delle pendenze rigide! Non lasciate dunque mai il passeggino su una superficie inclinata con il bambino seduto o disteso nel passeggino!**  
**AVVERTENZA!** Il freno del passeggino da Voi utilizzato costituisce un dispositivo di parcheggio. Per azionare il freno, tenere presente che il passeggino non debba essere in moto. Premere attentamente il pedolino di frenata, spingendo nel frattempo leggermente il passeggino in avanti e indietro per sincronizzare il funzionamento del dispositivo di frenata e per l'azionamento più sicuro del meccanismo di frenata.”
  2. Potete regolare il manubrio, appoggiando simultaneamente sul bottone dei due lati del meccanismo e fare ruotarlo verso l'alto o verso il basso. (Foto 25).
  3. In caso di movimento della carrozzina su una superficie disuguale utilizzate l'opzione di movimento in marcia lineare, sostenendo sullo spillo di chiusura delle ruote prima. ( Foto 26)Per liberare le ruote, sollevate lo spillo di chiusura. (Foto 27)
  4. Per un cambiamento - abbassare o rialzare la posizione del cofano, prendere la sua parte superiore e tirare verso il basso fino alla posizione desiderata. (Foto28)
- ATTENZIONE!** La mancata osservanza danneggia i fissatori e non è coperto dalla garanzia!
- 5.Regolazione dello schienale – per sollevare lo schienale, premere il pulsante della fibbia dietro lo schienale, e rimuovere la cinghia. Per sbloccare lo schienale, premere il pulsante di ciclo. (Foto 29)
  6. Quando utilizzate una sede di estate, mettete **obbligatoriamente** le cinghie di sicurezza!
  7. Legate le cinture e ponetele nella serratura del fermaglio centrale. (Foto 30;31). Regolate la lunghezza della cintura tirando sui ricci. (Foto 32). Per sbloccare le cinture, premere il bottone del fermaglio centrale. (Foto 33). Per i bambini al di sotto dei 6 mesi passare le cinghie attraverso le fascette (Foto 33).

## PIEGATURA DEL PASSEGGINO

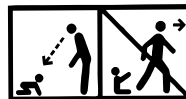
1. Chiudete i freni del passeggino.
2. Piegate la cappotta.
3. Rimuovere il cestello dal seggiolino auto. Foto 11
4. Per trasportare la carrozzina piegata, sollevate il meccanismo di chiusura (Fotografia 34), ritirate i meccanismi situati sui due lati dell'impugnatura e sostenete verso il basso. Fotografia 35 Una volta piegato, chiudete il meccanismo di bloccaggio. (Foto 36)
5. Un passeggino correttamente piegato deve avere il seguente aspetto - vedere la foto 37.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ GR ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 104 εκατοστά!
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ' ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μέγιστο φορτίο του σάκου αξεσουάρ 1 kg. Μην παραδίδετε επιπλέον σάκου!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλο σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τσιράντες!
13. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
14. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
17. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
18. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
20. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
21. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
22. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
23. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
24. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού που πωλείται με αυτό το καροτσάκι. Μην προσθέτετε επιπλέον Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού εκτός εάν το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή!
25. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για παιδιά κάτω των 6 μηνών, τοποθετήστε το Στρώμα/ Κάλυμμα πάνω από τις ζώνες στη θέση του ύπνου. Εικόνα 38;39 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αρχίστε να χρησιμοποιείτε τις ζώνες ασφαλείας, μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
26. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.
27. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για χρήση από παιδιά κάτω των 4 ετών!
- 28\*. Το κάθισμα αυτοκινήτου COMET / VEGA I-SIZE (προαιρετικό εξάρτημα - που δεν περιλαμβάνονται στο κιτ) είναι συμβατά με το μοντέλο καροτσιού LORA μέσω προσαρμογείς (προαιρετικό εξάρτημα - που δεν περιλαμβάνονται στο κιτ) !
29. **Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα του αυτοκινήτου:** Αυτό το όχημα δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ένα όνειρο, πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλο πορτ-μπεμπέ, κούνια ή το κρεβάτι!

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
- 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
- 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
- 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό!
- 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Αυτό το καρτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών. Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπτια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
- 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης!
- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καρτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση!
- 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ!
- 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φωτιά!
- 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρτσάκι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες ων τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καρτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
- 8. Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καρτσιού!**  
**Απλά καθαρίστε τα!**
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

## ΜΕΡΗ

### Φωτογραφία 1

- |                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Μεταλλική κατασκευή του καρτσιού | - 1 τεμ. |
| 2. Οπίσθιοι τροχοί                  | - 2 τεμ. |
| 3. Καλάθι αγορών                    | - 1 τεμ. |
| 4. Μπροστινοί τροχοί                | - 2 τεμ. |
| 5. Τσάντα για εξαρτήματα            | - 1 τεμ. |
| 6. Στρώμα/ Κάλυμμα                  | - 1 τεμ. |
| 7. Καλάθι                           | - 1 τεμ. |
| 8. Ταστιέρα                         | - 1 τεμ. |
| 9. Κάλυμμα ποδαρικών                | - 1 τεμ. |
| 10. Σκίαστρο                        | - 1 τεμ. |

## ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΤΣΙΟΥ

1. Διπλωμένο είδος του καλάθιού. (Φωτογραφία 2) **Απελευθερώστε τον μηχανισμό κλειδώματος.**
2. Σηκώστε τη λαβή του καρτσιού και να διαβιβάσει, θα ξεδίπλωθεί και κλειδώσει αυτόματα. (Φωτογραφίες 3) Πατήστε προς τα κάτω το μηχανισμό κλειδώματος της λαβής. Φωτογραφία 4.



## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς, τους ωθήσει μέχρι να τους κλειδώσετε. (Φωτογραφία 5) Ελέγξτε αν είναι κλειδωμένο καλά. Για να διαλύσει τύπου την κονσόλα και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω. (Φωτογραφία 6)
2. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς, όπως φαίνεται στην φωτογραφία σας 7. Για διάλυση πιέστε τον πίσω άξονα και τραβήξτε τον τροχό. (Φωτογραφία 8)
3. Σηρίξτε το μεταλλικό εξάρτημα κάτω από το κάθισμα για την επένδυση με τα πρεσαριστά κουμπιά από τις δύο πλευρές του κάτω μέρους του καθίσματος. Φωτογραφία 9.
4. Εγκαταστήστε το καλάθι του καρτσιού, φροντίζοντας τα κλιπ για να εντοπίσετε και να διορθώσετε το καθορισμένο τρύπες στο πλαίσιο. (Η φωτογραφία σας 10) Το snap/κροτάλισμα/ σημαίνει ότι το καλάθι είναι σταθερά. Για να διαλύσει ταυτόχρονα πιέστε τα κουμπιά στις πλευρές του καλαθιού και τραβήξτε προς τα πάνω. (Φωτογραφία 11) Το σώμα μπορεί να τοποθετηθεί στην κατεύθυνση της κίνησης ή στην αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης του φορείου. (Φωτογραφία 12)
5. Συναρμολογήστε την ταστιέρα για το παιδί. (φωτ.13) Για να αφαιρέσετε την ταστιέρα, πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές και τραβήξτε. (Φωτ. 14)
6. Συναρμολογήστε τις δύο άκρες του σκιάστρου στις οπές από τις δύο πλευρές του καλαθιού (Φωτογραφία 15) και κλείστε το φερμουάρ του σκιάστρου (Φωτογραφία 16)
7. Το καλάθι μετασχηματίζεται σε ένα κάθισμα με την προσάρτηση ιμάντα διατεταγμένο στην κάτω πλευρά του καθίσματος και των ποδιών. (Φωτογραφίες 17; 18) Γυρίστε το καλάθι σε καθιστή θέση πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλευρικά κουμπιά. (Φωτογραφίες 19)

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για την εγκατάσταση του καρτσιού σε ένα μέρος χρησιμοποιήσει τα φρένα στους πίσω τροχούς, πατήστε το πεντάλ του φρένου, που βρίσκεται στον πίσω άξονα. (Φωτογραφία 24.1) Για την απελευθέρωση του φρένου σηκώστε το πεντάλ του φρένου. (Φωτογραφία 24.2) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα φρένα δεν εγγυώνται βέλτιστη κράτηση σε επιφάνειες με απότομες κλίσεις. Για το λόγο αυτό ποτέ μην αφήνετε το καρτσάκι σε επικλινή επιφάνεια, με το παιδί το οποίο κάθεται ή ξαπλώνει στο καρτόσι.**
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα φρένα του καρτσιού που χρησιμοποιείτε είναι ένα είδος μηχανισμός στάθμευσης. Για να ενεργοποιήσετε τα φρένα, λάβετε υπόψη, ότι το καρτόσι δεν πρέπει να κινείται. Πατήστε προσεκτικά το πετάλι φρένου, όπως ταυτόχρονα ελαφρώς σπρώχνετε το καρτόσι μπρος-πίσω για να συγχρονίσετε τη λειτουργία του μηχανισμού στάθμευσης και για πιο σίγουρη ενεργοποίηση του μηχανισμού στάθμευσης
2. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λαβή με το ταυτόχρονο πάτημα δύο κουμπιά στο πλάι του μηχανισμού και περιστρέψτε προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (Φωτογραφία 25)
3. Σε κίνηση του καρτσιού σε τραχύ και ανώμαλα οδωστρώματα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την δυνατότητα κίνησης με ορθή πορεία μέσω πίεσης στο κλείδωμα αντίχειρα στους μπροστινούς τροχούς. (Φωτογραφία 26) Για να απελευθερώσετε τους εμπρός τροχούς σηκώστε τον αντίχειρα ασφάλισης. (Φωτογραφία 27)
4. Για να αλλάξετε (μειώσετε) της θέσης του σκιάστρου πιέστε το πάνω και τραβήξτε προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. (Φωτογραφία 28)
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη συμμόρφωση οδηγεί σε βλάβη του καρτέλες και δεν υπόκεινται σε ανάκτηση της εγγύησης!
5. Ρύθμιση της πλάτης: Για να σηκώσετε την πλάτη πατήστε το πλήκτρο του κουμπώματος πίσω από την πλάτη και τραβήξτε την ζώνη. Για να χαλαρώσετε την πλάτη σφίξτε το πλήκτρο του κουμπώματος και χαλαρώστε την πλάτη προς τα κάτω. (Φωτογραφία 29)
6. Όταν χρησιμοποιείτε την καλοκαιρινή καρέκλα **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** οι ζώνες ασφαλείας για το παιδί!
7. Συνδέστε τον ώμο και την κοιλιακή ζώνες και να τα τοποθετήσετε στην κεντρική κλειδαριά πόρπη. (Φωτογραφίες 30;31) Προσαρμόστε το μήκος του ιμάντα τραβώντας το πόρπες. (Φωτογραφία 32) Για να ξεκλειδώσετε τους ιμάντες πιέστε την κεντρική πόρπη. (Φωτογραφία 33) Για παιδιά κάτω των 6 μηνών, περάστε τους ιμάντες μέσω των ιμάντων (Φωτογραφία 33)

## ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Εφαρμόστε τα φρένα με το καρτόσι.
2. Διπλώστε το σκιάστρο.
3. Αποσυναρμολογήστε το καλάθι από το καρτόσι. Φωτογραφία 11
4. Την διπλώση στο καρτόσι για να το μεταφέρει με την ανύψωση του μηχανισμού ασφάλισης (Φωτογραφία 34) κατεβάστε μηχανισμούς που βρίσκονται και στις δύο πλευρές της λαβής και πιέστε προς τα κάτω. (Φωτογραφία 35) Μετά να το διπλώστε το ένθετο μηχανισμό κατά το ξετύλιγμα κλειδώματος. (Φωτογραφία 36)
5. Σωστά το διπλωμένο καρτσάκι πρέπει να είναι, όπως φαίνεται στην εικόνα 37 τρόπο.

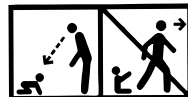
# ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ!

## БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Ова возило е погодно за деца со тежина до 22 кг!
2. Висината на детето, возејќи во количката не смее да надмине 104 см!
3. Користете го уредот за паркирање ако не ја држите количката рачно!
4. Не ја оставајте количката во наведнати површини, дури и со помош на паркирање!
5. Уредот за паркирање мора да се активира кога детето е ставено или извадено од количката!
6. Кошот за шопинг е со максимална носивост од 2 кг!
7. Секој товар, закачен на рачката и / или на грбот на потпирачот и / или отстрана на количката, влијае на стабилноста на детската количка! Максимално оптоварување на додатокот торба 1 кг. Не предавајте дополнителни торби!
8. Периодично проверувајте за лабави делови на количката! Редовно прегледувајте, одржувајте и чистете количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од производителот, не треба да се користат!
11. Треба да се користат резервни делови само доставени или препорачани од производителот / дистрибутерот!
12. Секогаш користете ремените, кога детето е во количката! Секогаш користете појасот помеѓу носете во комбинација со ременот за крста! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ремени за рамото!
13. Внимавајте дали безбеден појас е сложен правилно!
14. Количката треба да се користи секогаш под надзор на возрасен!
15. Не дозволувајте детето да игра во количката или да се повесува од неа!
16. Не дозволувајте детето да стои во количката!
17. Не дозволувајте детето да стои врз седиштето или прагот!
18. Не користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
19. Не користете количката по скали и ескалатори!
20. Преклопувајте количката пред да се качувате или слегувате по скалите. Качувањето на количката на скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката води до нејзино деформација и не подлежи на гарантен сервис!
21. Регулариранот на потпирачот треба да се врши само од запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
22. Дополнителниот багаж сложен во количката може да доведе до нејзината нестабилност!
23. Човекот кој составува количката треба да биде запознаен со нејзините функции!
24. **ПРЕДУПРЕДУВАЕ!** Користете само душек / перница кој се продава со овој шетач. Не додавајте дополнителен душек / перница освен ако не е препорачана од производителот!
25. **ПРЕДУПРЕДУВАЕ!** За деца под 6 месеци, поставете го душекот / перница над ремените во положба за спиење. Слика 38;39 **ПРЕДУПРЕДУВАЕ!** Започни со користење на ремените веднаш штом вашето дете почне да седнува без помош!
26. Предната лента не може да се користи како рачка за носење.
27. Количката е наменета за употреба од страна на деца до 4 години!
- 28\*. Столче COMET/ VEGA I-SIZE (дополнителен додаток - не е вклучен во комплетот) е соодветно со детската количка модел LORA со помош на адаптер (дополнителен додаток - не е вклучен во комплетот)!
29. **Кога го користите седиштето на автомобилот:** Ова возило не заменува кошарка или кревет. Ако вашето дете има потреба од сон, тоа треба да биде ставено во соодветен кош за новороденче, кошарка или кревет!



## ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте детето без надзор!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го системот за задржување!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Осигурајте се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
- 4. ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте вашето дете да си игра со овој производ!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Овој производ е направен за употреба уште од раѓањето на бебето. Новороденче дете не е способно да седи само и да држи главата горе за деца под 6 месеци. Затоа, не фиксирајте потпирачот во седење позиција! Спуштете ја до максимум легнал!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Пред употреба проверете дали се точни активираниите додатоци за обезбедување на превозот за бебиња, седиште или седиште за автомобили!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да се исчистат металните делови, се избришат со влажна крпа и се исушат добро со сува крпа.
2. За да ја исчистите пластичните делови користете крпа, вода и благ детергент.
3. За да ја исчистите текстилните делови користете средство за чистење на тапацирот.
4. Кога количката е на чување, никогаш не ставајте други предмети врз неа!
5. Секогаш да се сушат и проветруваат количките, ако се навлажни!
6. Периодично чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други правливи коловози!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги чистете!
9. Периодично проверувајте за олабавени или оштетени делови и ако има такви, веднаш заменете ги со нови!

## ДЕЛОВИ

Слика 1

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Метална конструкција на количката | - 1 бр. |
| 2. Задни тркала                      | - 2 бр. |
| 3. Кош за шопинг                     | - 1 бр. |
| 4. Предни тркала                     | - 2 бр. |
| 5. Торба за додатоци                 | - 1 бр. |
| 6. Душек / перница                   | - 1 бр. |
| 7. Кош                               | - 1 бр. |
| 8. Тастатура                         | - 1 бр. |
| 9. Покривка за ногарки               | - 1 бр. |
| 10. Сенник                           | - 1 бр. |

## РАСКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКА

1. Расклопен вид на количката. (Слика 2) **Ослободете го механизмот за заклучување.**
2. Подигнете ја рачката на количката нагоре и напред, при што таа ќе се извлече и заклучи автоматски. (Слика 3) Притиснете го механизмот за заклучување на рачката. Слика 4

## СОСТАВУВАЊЕ НА КОЛИЧКА

1. Поставете ги предните тркала, како ги притиснете нагоре до заклучувањето им. (Слика 5) Проверете дали се закончени. За вадење притиснете копчето на конзолата и издрпајте тркалото надолу. (Слика 6)
2. Ставете задните тркала, како што е прикажано на Слика 7. За демонирање притиснете копчето на задната оска и извлекете тркалото. (Слика 8)
3. Прицврстете го металниот дел под седалото со копчиња од двете страни на дното на седиштето. Слика 9
4. Монтирајте кошот на количката, внимавајќи прицврстувач да се распоредат и фиксираат во определеното отвори во рамката. (Слика 10) Кликот значи дека кошот е фиксиран. За демонирање истовремено стиснете копчињата од двете страни на кошот и повлечете нагоре. (Слика 11) Кошот може да биде монтиран во насока на движењето или во спротивна насока на движењето на количката. (Слика 12)
5. Монтирајте грифа за детето. (Слика 13) За да отстраните на грифот, притиснете копчињата монтирани од двете страни и повлечете. (Слика 14)
6. Монтирајте двата краја на штитникот за сонце во отворите од двете страни на кошот (Слика 15) и закопчајте ципа на штитникот за сонце (Слика 16)
7. Кошот се трансформира во седиштето преку прицврстување на ремените кој се наоѓаат на долната страна од седиштето и носете. (Снимки 17;18) Завртете кошот во седнала позиција преку истовремено притискање на странично распоредени копчиња. (Слика 19)

## УПОТРЕБА

1. За воспоставување на количката на едно место користете сопирачките на задните тркала со притискање сопирачката, кој се наоѓаат на задната оска. (Слика 24.1) За ослободување на сопирачката подигнете со нога сопирачката. (Слика 24.2)
- Внимание! Сопирачките не гарантираат оптимално задржување на стрмни падини! Затоа, никогаш не ја оставајте количката на наведната површина со дете што седи или лежи во колата!**
2. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кочицата на количката што ја користите е еден вид паркинг уред. За да ја притиснете сопирачката, имајте на ум дека количката не смее да се движи. Нежно притиснете ја педалата на сопирачката додека нежно ја туркате количката напред-назад за да ја синхронизирате работата на уредот за сопирање и посигурно да го активирате механизмот на сопирачките.
  3. При движење на количката по груби и нерамни подлоги можете да користите опцијата за движење со праволинеен потег со притискање на палец за заклучување на предните тркала. (Слика 26)
  4. За ослободување на предните тркала подигнете нагоре палец за заклучување. (Слика 27)
  4. За промена (симнување) положбата на сеници фатете горниот дел и извлекете го надолу до саканата позиција. (Слика 28)
- ВНИМАНИЕ!** Небрежноста води до оштетување на држачите и не подлежи на гаранција наплата!
5. Поставување на потпирачот за грб - За да го кренете потпирачот за грб, притиснете го копчето за бравата зад потпирачот за грб и извлекете го ременот. За да го ослободите потпирачот за грб, притиснете го копчето за бравата и спуштете го потпирачот за грб надолу. (Слика 29)
  6. При користење на летната стол **ЗАДОЛЖИТЕЛНО** ставете ремени за обезбедување на детето!
  7. Прикрепете ремени за рамото и stomachни ремени и ставете ги во централната тока за заклучување. (Слики 30;31) Наместете должината на ремените со повлекување на катрамите. (Слика 32) За отклучување на ремените притиснете копчето на централната тока. (Слика 33) За детето под 6 месеци поминете ги ремените преку ремените слика 33

## ПРЕКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Затегнете сопирачките на количката.
2. Преклопете максимално сеници.
3. Отстранете ја кошницата од количката. Слика 11
4. Преклопувањето на количката за транспорт станува со кревање на механизам за заклучување (Слика 34), премавнете механизмите кои се наоѓаат од двете страни на рачката и притиснете надолу. Слика 35 Откако преклопете ставете фиксиран механизам против само развивање. (Слика 36)
5. Правилно поклопената количка треба да изгледа како индикации на слика 37.

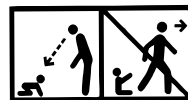
# **RU** ВАЖНО! ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВOK В БУДУЩЕМ!

## ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ



1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 104 см!
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Максимальная нагрузка на сумку для аксессуаров 1 кг. Не сдавайте никаких дополнительных сумок!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
13. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
14. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
15. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
16. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
17. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
18. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
19. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
20. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
21. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
22. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
23. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
24. **ВНИМАНИЕ!** Используйте только матрасы / подушки, продаваемый с этой коляской. Не добавляйте дополнительные матрасы / подушки, если они не рекомендованы производителем!
25. **ВНИМАНИЕ!** Для детей младше 6 месяцев пожалуйста, поместите матрас / подушку над ремнями в спальное положение. Фото 38;39 **ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь ремнями безопасности сразу, как только Ваш ребенок начинает сидеть без посторонней помощи!
26. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
27. Коляска предназначена для детей до 4 лет!
- 28\*. Автомобильное кресло COMET / VEGA I-SIZE (дополнительный аксессуар не входит в состав набора) совместимо с детской коляской модели LORA посредством адаптеры (дополнительный аксессуар не входит в состав набора)!
29. При использовании автокресла имейте в виду, что транспортные средства не заменяют кровать или матрас. Если Вашему ребенку необходим сон, то его нужно положить в подходящую корзину-переноску для новорожденного, люльку или кровать!

## ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
  - 2. ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
  - 3. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
  - 4. ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
  - 5. ВНИМАНИЕ!** Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребёнка. Для новорождённых детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорождённый ребёнок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!
  - 6. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
  - 7. ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
  - 8. ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для того, чтобы с ним бегать или кататься!
  - 9. ВНИМАНИЕ!** Хранить вдали от огня!
  - 10. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
  - 11. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

### Фото 1

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Металлическая конструкция коляски | - 1 шт. |
| 2. Задние колеса                     | - 2 шт. |
| 3. Корзина для покупок               | - 1 шт. |
| 4. Передние колеса                   | - 2 шт. |
| 5. Сумка для аксессуаров             | - 1 шт. |
| 6. Матрас / подушку                  | - 1 шт. |
| 7. Люлька                            | - 1 шт. |
| 8. Поручень                          | - 1 шт. |
| 9. Накладка для ног                  | - 1 шт. |
| 10. Козырек от солнца                | - 1 шт. |

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Коляска в свернутом виде. (Фото 2) **Освободите замыкающий механизм.**
2. Поднимите ручку коляски вверх и вперед, при этом она развернется и зафиксируется автоматически. (Фото 3 ) Нажмите вниз блокирующий механизм ручки. Фото 4

## СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Установите передние колеса, прижимая вверх до их фиксации. (Фото 5) Проверьте, хорошо ли они зафиксированы. Для снятия нажмите кнопку на консоли и вытяните колесо вниз. (Фото 6)
2. Установите задние колеса, как это показано на Фото 7. Для снятия нажмите кнопку на задней оси и вытяните колесо. (Фото 8)
3. Закрепите металлическую часть под сиденьем к обивке при помощи кнопок с двух сторон дна сиденья. Фото 9
4. Установите люльку коляски, следя внимательно за тем, чтобы зажимы находились и зафиксировались в предназначенных для этого отверстиях в раме. (Фото 10) Щелчок означает, что люлька зафиксирована. Для снятия нажмите одновременно кнопки с двух сторон люльки и вытяните вверх. (Фото 11) Люльку можно установить по направлению хода движения или против хода движения коляски. (Фото 12)
5. Установите поручень для ребенка. (Фото 13) Для снятия поручня нажмите кнопки, расположенные с двух сторон, и вытяните. (Фото 14)
6. Вставьте оба конца козырька в отверстия с двух сторон люльки (Фото 15) и застегните молнию козырька (Фото 16).
7. Люлька трансформируется в сиденье путем крепления ремней, расположенных с нижней сиденья и ног. (Фото 17;18) Установите люльку в положение сидя путем одновременного нажатия расположенных сбоку кнопок. (Фото 19)

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Для остановки коляски используйте тормоз задних колес, нажимая педаль тормоза, находящуюся на задней оси. (Фото 24.1) Для освобождения тормозов поднимите ногой педаль тормоза. (Фото 24.2)

**Внимание! Тормоз не гарантирует оптимальное удержание на пологих склонах! Поэтому никогда не оставляйте коляску на наклонной поверхности с ребенком, который сидит или лежит в коляске!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тормоз используемой коляски является одним из видов парковочного устройства. Чтобы задействовать тормоз, нужно учитывать, что коляска не должна двигаться. Аккуратно нажать педаль тормоза, одновременно с этим слегка подтолкнув коляску вперед и назад, чтобы синхронизировать работу тормозного устройства и более надежно задействовать тормозной механизм

2. Можно регулировать ручку, одновременно нажимая на обе кнопки сбоку механизма и поворачивая вверх или вниз. (Фото 25)

3. При передвижении коляски по грубым и неровным поверхностям можно использовать функцию движения прямолинейным ходом, нажав на блокирующий палец передних колес. (Фото 26)

4. Для изменения (снятия) положения козырька от солнца захватите его верхнюю часть и вытяните вниз до желаемой позиции. (Фото 28)

**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение данного указания приводит к повреждению фиксаторов и не подлежит гарантийному ремонту!

5. Регулировка спинки – Для поднятия спинки нажмите кнопку на пряжке за спинкой и вытяните ремень. Для освобождения спинки нажмите кнопку на пряжке и отпустите спинку вниз. (Фото 29)

6. При пользовании прогулочным креслом **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установите ремни безопасности для ребенка!

7. Прикрепите плечевые и поясные ремни и вставьте их в центральную пряжку-замок. (Фото 30;31) Отрегулируйте длину ремней безопасности, вытянув пряжки. (Фото 32) Для отмыкания ремней нажмите на кнопку центральной пряжки. (Фото 33) Для детей младше 6 месяцев проведите ремни через ремни. (Фото 33) Для отмыкания ремней нажмите на кнопку центральной пряжки. (Фото 33)

## СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Задействуйте тормоз коляски.
2. Сложите максимально козырек от солнца.
3. Снимите люльку с коляски. Фото 11
4. Сложение коляски для перевозки производится вытягиванием блокирующего механизма (Фото 34), вытягиванием механизмов, находящихся с двух сторон ручки, и нажатием вниз. Фото 35. После складывания коляски установите фиксирующий механизм против произвольного раскладывания. (Фото 36)
5. Правильно сложенная коляска должна выглядеть так, как показано на фото 37.



# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !

## ZAHTJEVI SIGURNOSTI

1. Ova kolica su pogodna za decu težinu do 22 kg ili do četiri godine starosti, ovisno o tome šta prvo nastupi!
2. Visina deteta koje se prevozi ovim kolicima ne sme da pređe 104 centimetara!
3. Koristite uređaj za parkiranje ako ne držite kolica ručno!
4. Ne ostavljajte kolica na kosim mestima, čak ni sa aktiviranim uređajem za parkiranje!
5. Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran kada se dete postavi ili izvadi iz kolica!
6. Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
7. Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Maksimalno opterećenje torbe za dodatnu opremu 1 kg. Ne držite nikakve dodatne torbe!
8. Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
9. Kolica su dizajnirana za jedno dete!
10. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
11. Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
12. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
13. Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
14. Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
15. Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
16. Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
17. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
18. Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
19. Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
20. Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!
21. Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznati sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
22. Dodatni prtljag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!
23. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!
24. **UPOZORENJE!** Koristite samo madrace / jastuke koji se prodaje s ovom kolicom. Ne dodajte nikakve dodatne madrace / jastuke osim ako ih nije preporučio proizvođač!
25. **UPOZORENJE!** Za djecu mlađu od 6 meseci umetnite madrac / jastuk iznad pojaseva u položaj za spavanje. Slika 38;39 **UPOZORENJE!** Započnite korišćenja sigurnosnih pojaseva čim vaše dete može da sedi bez pomoći!
26. Prednja šipka ne može se koristiti kao ručica za nošenje.
27. Kolica su dizajnirana za upotrebu kod dece ispod 4 godine!
- 28\*. Sedište za auto COMET / VEGA I-SIZE (opciono pribor - nije uključen u komplet) je u skladu sa kolicima modela LORA sa adapteri (opciono pribor - nije uključen u komplet)!
29. Pri korištenju autosjedalice: Ovo vozilo ne zamenjuje kolevku ili krevet! Ako vaše dete ima potrebu da spava, sedište mora biti postavljeno u odgovarajući koš za novorođenče, kolevku ili krevet!



## UPOZORENJE



- 1. UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
  - 2. UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani!
  - 3. UPOZORENJE!** Kako bi izbegli povrede, proverite pre upotrebe da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!
  - 4. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete da se igra ovim proizvodom!
  - 5. UPOZORENJE!** Ova dečja kolica je proizvedena za upotrebu od bebinog rođenja. Za novorođenčad morate koristiti najnižu poziciju naslona. Novorođena beba nije u stanju samostalno da sedi i da drži glavu pravo. Zbog toga ne fiksirajte naslon u sedeći položaj za decu mlađu od 6 meseci!
  - 6. UPOZORENJE!** Uvek koristite sisteme za držanje!
  - 7. UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su mehanizmi za pričvršćivanje korpe za dečja kolica, sedišta ili dečja auto sedišta pravilno aktivirani!
  - 8. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
  - 9. UPOZORENJE!** Držite dalje od vatre!
  - 10. UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
  - 11. UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpou, vodu i blagi deterđent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada ne postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

## DELOVI

### Slika 1

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metalna konstrukcija kolica | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi              | - 2 kom. |
| 3. Korpa za kupovanje          | - 1 kom. |
| 4. Prednji točkovi             | - 2 kom. |
| 5. Torba sa dodacima           | - 1 kom. |
| 6. Madrac / jastuk             | - 1 kom. |
| 7. Korpa                       | - 1 kom. |
| 8. Grif                        | - 1 kom. |
| 9. Pokrivač za noge            | - 1 kom. |
| 10. Suncobran                  | - 1 kom. |

## RASKLAPANJE KOLICA

1. Sklopljen izgled dečjih kolica. (Slika 2) **Osloboditi mehanizam za zaključavanje.**
2. Podignite ručicu na kolicima na gore i napred, ona će se rasklopiti i automatski zaključati. (Slika 3)  
Pritisni na dole mehanizam za zaključavanje ručice. Slika 4

## MONTAŽA KOLICA

1. Montirati prednje točkove, tako što ćete ih gurnuti na gore dok se ne zaključaju. (Slika 5) Proverite da li su dobro zaključana. Za rastavljanje pritisnite dugme na konzoli i povucite naniže točak. (Slika 6)
2. Postavite zadnje točkove kao što je prikazano na slici 7. Za demontažu natisnite dugme na zadnjoj osovini i povucite točak. (Slika 8)
3. Pričvrstite metalni deo ispod sedišta za presvlaku pomoću dugmadi na obe strane donjeg dela sedišta. Slika 9
4. Postavite korpu na kolica, pri tome pazeći da su štipaljke postave i fiksiraju u određenim rupama u ramu kolica. (Slika 10) Kliktanje znači da je korpa fiksirana. Za rastavljanje istovremeno stisnuti dugmad na stranama korpe i podići korpu na gore. (Slika 11) Korpa može biti montirana u pravcu kretanja ili u suprotnom pravcu od kretanja kolica. (Slika 12)
5. Montirati grif vrata za dete. (Slika 13) Da biste uklonili grif vrata, pritisnite dugmad koja se nalaze sa obe strane i izvucite ga. (Slika 14)
6. Postavite dva kraka krovišta u otvore na obe strane korpe (Slika 15) i zakopčajte rajferšlus krovišta (Slika 16)
7. Korpa se pretvara u sedište priključivanjem kaiševa, koji se nalaze na donjoj strani sedišta i noga. (Slike 17;18) Okrenite korpu u sedeći položaj istovremenim pritiskom bočnih dugmadi. (Slike 19)

## NEGA I ODRŽAVANJE

1. Da bi se postavila kolica na jednom mestu koristiti kočnice na zadnjim točkovima, pritisnite pedalu kočnice, koji se nalazi na zadnjoj osovini. (Slika 24.1) Za otpuštanje kočnice podignite pedalu kočnice stopalom. (Slika 24.2) **UPOZORENJE! Kočnice ne garantuju optimalno zadržavanje na strmim stazama! Zbog toga nikada ne ostavljajte kolica na kosoj površini s detetom koji sedi ili leži u kolicima!** **UPOZORENJE!** Kočnica na kolicima koja koristite je vrsta parking uređaja. Da biste aktivirali kočnicu, imajte na umu da se kolica ne smeju pomerati. Lagano pritisnite papučicu kočnice dok nežno gurate kolica napred-nazad da biste sinhronizovali rad kočionog uređaja i bezbednije aktivirali mehanizam kočnice
  2. Možete podesiti dršku, tako što natisnete istovremeno dugme sa obe strane mehanizma i zavrteti na gore ili na dole. (Slika 25)
  3. Prilikom kretanja kolica po grubim i neravnim podlogama možete koristiti mogućnost pravolinijskog kretanja putem pritiskanja palca za zaključavanje prednjih točkova. (Slika 26)
  4. Za oslobađanje prednjih točkova, podići na gore palac za zaključavanje. (Slika 27)
  4. Za zamenu (skidanje) položaja suncobrana uhvatiti ga za gornji deo i spusti na željeni položaj. (Slika 28)
  - UPOZORENJE!** Nepoštovanje ovog uputstva dovodi do elemenata za fiksiranje i ne podleže garancijskom popravljanju!
  5. Podešavanje naslona - Za podizanje naslona, stisnite dugme kopče iza naslona i izvucite pojas. Da biste oslobodili naslon, stisnite dugme kopče i spustite naslon. (Slika 29)
  6. Kada koristite letnje sedište **OBAVEZNO** postaviti sigurnosne kaiševe na dete!
  7. Pričvrstite kaiševe za ramena i stomak i postaviti ih u centralnu bravom za zaključavanje. (Slike 30;31)
- Podesite dužinu kaiša povlačenjem kopče za zaključavanje. (Slika 32) Za otključavanje kaiševa pritisnite centralnu kopču. (Slika 33) Za dijete ispod 6 meseci prolaze pojasevi kroz trake Slika 33

## Sklopavanje kolica

1. Aktivirati kočnice na kolicima.
2. Sklopiti maksimalno suncobran .
3. Skinite korpu iz kolica. Slika 11
4. Sklopavanje kolica za transport se obavlja podizanjem mehanizma za zaključavanje (Slika 34), povlačenjem mehanizama koji se nalaze na obe strane drške i pritiskom na dole. Slika 35 Nakon sklopavanja, postaviti mehanizam za zaključavanje protiv samovoljnog rasklapanja. (Slika 36)
5. Pravilno sklopljena kolica bi trebalo da izgledaju kao na slici 37.



# Önemli – Dikkatli bir şekilde okuyun ve

## TR ilerde başvurmak üzere saklayın

### GÜVENLİK ŞARTLARI

1. Bu araç 22 kg ağırlığa sahip çocuklar için uygundur!
2. Bebek arabasında taşınan çocuğun yüksekliği 104 cm'yi geçmemelidir!
3. Gezginci elinizle tutulmazsa, park etme cihazını kullanın!
4. Park sistemini etkinleştirmiş olsanız bile, bebek arabasını tepelerde veya eğimli yüzeylerde bırakmayın!
5. Çocukları yerleştirirken ve sökerken park cihazı devreye girer!
6. Alışveriş sepeti maksimum 2 kg yük alabilir!
7. Tutma koluna ve / veya koltuk arkalığının arkasına ve / veya aracın yanlarına bağlı herhangi bir yük, aracın dengesini etkileyecektir! Aksesuar çantasının azami yükü 1 kg. Başka bir çanta vermeyin!
8. Gevşek parçaları düzenli olarak kontrol edin! Rutin inceleme yapın, aracı düzenli aralıklarla bakımını yapın, temizleyin ve / veya yıkayın!
9. Araç sadece 1 çocuk için kullanılmalıdır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmayacaktır!
11. Sadece üretici / distribütör tarafından teslim edilen veya tavsiye edilen yedek parçalar kullanılabilir!
12. Her zaman emniyet sistemini kullanın! Kasık kemerini daima bel kemeriyle birlikte kullanın! Düşme veya kayma nedeniyle yaralanmaları önlemek için daima omuz kayışlarını kullanın!
13. Emniyet kemerlerinin doğru yerleştirildiğinden emin olun!
14. Gezginci daima bir yetişkinin gözetiminde kullanılmalıdır!
15. Çocukların kendisini askıya almalarına veya bebek arabasında oynamalarına izin vermeyin!
16. Çocukların bebek arabası içinde durmasına izin vermeyin!
17. Çocuğunuzun koltukta ve ayak dayamasında durmasına izin vermeyin!
18. Bebek arabasını ateş yakınında düz olmayan yüzeylerde veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
19. Bebek arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
20. Yukarı ve aşağı gitmeden önce bebek arabasını katlayın. Bebek arabasını merdivenlerde, kaldırımlarda ve diğerlerinde çocukla birlikte ve kolu iterek takmak, bebek arabasının deformasyonuna neden olur ve garanti kapsamı dışındadır!
21. Sırt dayanağının ayarlanması sadece ayarlama talimatlarını dikkatlice okuyan bir kişi tarafından yapılmalıdır!
22. Bebek arabasında kalan ilave bagajlar, dengesiz hale gelmesine neden olabilir!
23. Bebek arabasını monte eden kişi, fonksiyonlarına aşina olmalıdır!
24. **UYARI!** Sadece bu bebek arabasında satılan yatak / minder kullanın. Üretici tarafından tavsiye edilmedikçe herhangi bir ilave yatak / minder eklemeyin!
25. **UYARI!** 6 ayın altındaki çocuklar için lütfen şilteyi / yastığı kemerlerin üzerine yerleştirin. Resim 38;39 **UYARI!** Çocuğunuz başka birinin desteğini almadan oturmaya başladığında hemen koruyucu kemerleri kullanmaya başlamanız gerekir!
26. Ön bar taşıma kolu olarak kullanılamaz.
27. Araba 4 yaşına kadar olan çocuklardan kullanılmak üzere öngörülmüştür!
- 28\*. Araba koltuğu COMET / VEGA I-SIZE (steğe bağlı aksesuar - Ürünle birlikte verilmez), bebek arabası modeli LORA ile uyumludur ile birlikte adaptörler (steğe bağlı aksesuar - Ürünle birlikte verilmez)!
29. Araba koltuğunu kullanırken: Bu araç karyola veya yatağının yerine geçemez. Eğer çocuğunuzun uykuya ihtiyacı var ise onu uygun yeni doğan sepetine, karyolaya veya yatağa yerleştirin!

## UYARI!



- 1. UYARI!** Asla çocuđunuzu gözetimsiz bırakmayın
- 2. UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bađlı olduđundan emin olun!
- 3. UYARI!** Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuđunuzun uzakta olduđundan emin olun!
- 4. UYARI!** Çocuđunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin
- 5. UYARI!** Daima emniyet kemeri sistemini kullanın
- 6. UYARI!** Bu bebek arabası, bebeđin doğumundan itibaren kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yeni doğan bebekler için en yatkın pozisyonu kullanmalısınız. Yeni doğan çocuk kendi başına oturamaz veya başını dik tutamaz. Bu nedenle, 6 ayın altındaki çocuklar için sırtını oturma pozisyonunda tutmayın!
- 7. UYARI!** Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuđu donatılarının doğru şekilde bađlı olduđunu kontrol edin!
- 8. UYARI!** Bu ürün kođu veya paten için uygun deđildir
- 9. UYARI!** Ateşten uzak tutun!
- 10. UYARI!** Başlık sayfasındaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir
- 11. UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, üründeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın.

**EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## BAKIM VE ONARIM

1. Metal kısımları temizlemeniz için ıslak mendille önce silin sonra kuru bez ile kurulayın.
2. Plastik bölümlerin temizliđi için bez, su ve yumuşak deterjan kullanın.
3. Tekstil bölümleri temizlemek için döşeme temizleme deterjanı kullanın.
4. Eđer araba kullanılmıyor durumda duruyorsa hiçbir zaman üzerine eşya koymayın!
5. Eđer ıslandı ise arabı her zaman kurulayın ve havalandırın!
6. Periyodik olarak tekerlek eksenini ve plastik bölgeleri temizleyin.
7. Arabayı kum veya başka tozlu yerde kullandıđınızda mutlaka tekerlek eksenini ve plastik bölgeleri temizleyin!
- 8. Tekerlek eksenini veya arabanın diđer hareketli parçalarını EZMEYİN! Sadece temizleyin!**
9. Periyodik olarak gevşemiş veya arızalı parçalar için kontrol edin ve eđer böyleler varsa hemen yenisi ile deđiştirin!

## PARÇALARI

### Resim 1

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1. Arabanın metal konstrüksiyonu | - 1 adet |
| 2. Arka tekerlekler              | - 2 adet |
| 3. Alışveriş sepeti              | - 1 adet |
| 4. Ön tekerlekler                | - 2 adet |
| 5. Aksesuar çantası              | - 1 adet |
| 6. Yatak / minder                | - 1 adet |
| 7. Sepet                         | - 1 adet |
| 8. Sap                           | - 1 adet |
| 9. Ayak örtüsü                   | - 1 adet |
| 10. Gölgelek                     | - 1 adet |

## SEPETİN AÇILMASI

1. Sepetin katlanmış şekli. (Resim 2) **Kilitleme mekanizmini serbest bırakınız.**
2. Arabanın kolunu yukarı ve ileri doğru kaldırın, bu şekilde açılır ve otomatik olarak kilitletir. (Resim 3) Kolun kilitleme mekanizmasını aşağıya doğru basın. Resim 4

## ARABANIN MONTAJI

1. Kilitlenene kadar yukarıya doğru itin ve bu şekilde ön tekerleklerinin montajını yapın. (Resim 5) Kilitli olduğundan emin olun. Tekerleklerini aşağı doğru çekin ve konsolun düğmesine demontaj için basın. (Resim 6)
2. Resim 7'de gösterilmiş olarak arka tekerleklerini koyun. Tekerleğini çekin ve arka eksenin düğmesine demontaj için basın. (Resim 8)
3. Koltuğun alt kısmından her iki kısmında bulunan tik-tak düğmeler ile döşemeye koltuğun altına metal parçayı sabitleyin. Resim 9
4. Çerçeve için olarak tasarlanmış belirlenen deliklere kışkaçları dikkatlice yerleştirerek ve düzelterek montaj yapın. (Resim 10) Tıklama sepet sabit olduğu anlamına gelir. Sepetin iki tarafından düğmelerine aynı anda basıp ve yukarıya doğru çekerek demontaj yapılır. (Resim 11) Arabanın ters hareket yönünde yada hareket yönünde sepet monte edilebilir. (Resim 12)
5. Çocuk için sapı monte edin. (Resim 13) İki tarafında bulunan düğmeleri sapı çekmek için basın. (Resim 14)
6. Sepeti her iki tarafında olan deliklere gölgeğin iki tarafını yerleştirin (Resim 15) ve gölgeğin fermuarını kapatın (Resim 16)
7. Alt tarafında bulunan kemerlerin arkaya, koltuğa ve ayaklara bağlanması ile sepet koltuğa dönüşüyor. (Resim 17;18) Sepeti aynı zamanda yan tarafta bulunan tuşlara basarak oturma pozisyonuna getirin. (Resim 19)

## KULLANIM

1. Arabanın bir yerde durması için arka tekerleklerin frenlerini kullanın, arka tarafta bulunan fren pedalına basın. (Resim 24.1) Frenin serbest bırakılması için fren pedalını ayak ile kaldırın. (Resim 24.2) **Uyarı ! Frenler, dik yamaçların optimum tutulmasını garanti etmez! Bu nedenle, çocuk arabasını bir çocuk otururken veya arabada yatarken eğimli bir yüzeye asla terk etmeyin!**
- UYARI!** Kullandığınız çocuk arabasındaki fren, bir tür park etme cihazıdır. Freni uygulamak için arabanın hareket etmemesi gerektiğini unutmayın. Fren cihazının çalışmasını senkronize etmek ve fren mekanizmasını daha güvenli bir şekilde etkinleştirmek için arabayı hafifçe ileri geri iterken fren pedalına hafifçe basın.
2. Sapı ayarlamak için mekanizmanın kenarlarındaki iki tuşa aynı anda basın ve yukarı veya aşağı itin. (Resim 25)
3. Ön tekerleklerinin kilitlenen başparmağını basit hareket ile basarak çocuk arabasının düzensiz ve kaba kaldırımlarda hareketi için olan hareket seçeneğini kullanabilirsiniz. (Resim 26) Ön tekerlekleri serbest bırakmanız için kilitlenen başparmağı yukarıya doğru kaldırın. (Resim 27)
4. Gölgeğin pozisyonunu değiştirmek (çıkarmak) için üst tarafından tutarak alta doğru çekin ve istediğiniz pozisyona getirin. (Resim 28)
- DIKKAT!** Bu talimatların uygulanmaması sabitleştiricilere zarar verir ve garanti kapsamı dışına çıkmaktadır!
5. Sırt dayamalı yerin ayarı – Sırt dayamalı yeri kaldırmanız için sırt dayamalı yerin arka kısmında olan düğmeye basın ve kemeri çekin. Sırt dayamalı yeri gevşek bırakmanız için tokenin düğmesine basın ve sırt dayamalı yeri aşağıya doğru bırakın. (Resim 29)
6. Yazlık koltuğu kullanırken **MUTLAKA** çocuğun korunma kemerlerini kullanınız!
7. Omuz ve karın kemerlerini bağlayın ve merkezi kilitleme tokasına takın. (Resim 30;31) Tokaları çekerek koruyucu kemerlerin boyutunu ayarlayabilirsiniz. (Resim 32) Kemerleri serbest bırakmak için merkezi tokadaki tuşa basın. (Resim 33) 6 aydan küçük çocuklar için kayışları kayışlardan geçirin. Resim 33

## ARABANIN TOPLANMASI

1. Arabanın frenlerini etkinleştirin.
2. Gölgeği maksimal olarak toplayın.
3. Sepeti çocuk arabasından sökün. Resim 11
4. Bebek arabasının katlanması kilitlenen mekanizmayı (Resim 34) kolun iki tarafında bulunan mekanizmaları çekerek ve aşağı doğru bastırarak yapabilirsiniz. Resim 35 Topladıktan sonra kendi kendine açılmaması için kilitleme mekanizmasını yerleştirin. (Resim 36)
5. Doğru şekilde toplanan araba 37.resimde gösterdiği şekilde gözükmesi gerekmektedir.

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
  - a-Sözleşmeden dönme
  - b-Satış bedelinden indirim isteme
  - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
  - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketicin malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

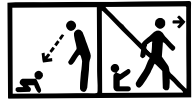
**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

# FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

## BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi 22 kg-ig vagy 4 éves korig használható gyermekek számára, attól függően, hogy melyik történik előbb!
2. A babakocsiban maximum 104 cm magas gyermeket szabad vinni!
3. Amikor nem fogja a babakocsit, a babakocsi lefékezéséhez, használja a babakocsi fékrendszerét!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtős területeken, még akkor sem, ha aktiválta a babakocsi fékrendszerét!
5. Mindig aktiválja a fékrendszert, amikor a gyermeket beteszi, vagy kiveszi a babakocsiból!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! A kiegészítő zsák maximális terhelése 1 kg. Ne adjon további zsákokat!
8. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
9. A babakocsit egy gyermekre való!
10. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
11. Kizárólagosan a gyártó/viszonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
12. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
13. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
14. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
15. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
16. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
17. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
18. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
19. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőkön!
20. Csukja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőkön. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!
21. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
22. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
23. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
24. **FIGYELMEZTETES!** Kizárólag a babakocsival együtt értékesített matracot / párnát használjon. Csak a gyártó által ajánlott kiegészítő matracot / párnát szabad hozzáadni!
25. **FIGYELMEZTETES!** 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára kérjük, helyezze a matracot / párnát alvó helyzetben az övek fölé. 38;39. kép **FIGYELMEZTETES!** Kezdje el használni a biztonsági övet, amint a gyermeke segítség nélkül tud ülni!
26. Az első rúd nem használható fogantyúként.
27. A babakocsi használható a gyermeke 4 éves koráig!
- 28\*. A gyermek autósülés COMET / VEGA I-SIZE (opcionális tartozék - nem tartalmazza a készlet) kompatibilis a LORA babakocsival és adapter (opcionális tartozék - nem tartalmazza a készlet)!
29. Az autósülés használatakor: Ez a jármű nem helyettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Amennyiben a gyermekének aludnia kell, megfelelő mózeskosárba vagy gyermekágyba kell helyezni!

## FIGYELMEZTETES



- 1. FIGYELMEZTETES!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
  - 2. FIGYELMEZTETES!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva!
  - 3. FIGYELMEZTETES!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor!
  - 4. FIGYELMEZTETES!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel!
  - 5. FIGYELMEZTETES!** A babakocsi a baba születésétől használható. Az újszülöttnél csak a háttámla leglejtebb pozícióját muszáj használni! Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe 6 hónapos kor alatti babák számára!
  - 6. FIGYELMEZTETES!** Mindig használja a biztonsági felszerelést!
  - 7. FIGYELMEZTETES!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van!
  - 8. FIGYELMEZTETES!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz!
  - 9. FIGYELMEZTETES!** Tartsa távol a tűztől!
  - 10. FIGYELMEZTETES!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
  - 11. FIGYELMEZTETES!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
- EN 1888 - 1:2018 + A1:2022**

## GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fémelemek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
2. A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
4. A babakocsi tárolása alatt soha ne helyezzen rá más tárgyakat!
5. Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
6. Tisztítsa meg időnként a kerekek tengelyeit, valamint a műanyag elemeket.
7. Tisztítsa meg a kerekek tengelyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
8. **NE ZSÍROZZA** a kerekek tengelyeit és az egyéb mozgó részeket! Csupán tisztítsa meg!
9. Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

## ALKATRÉSZEK

### Képen 1

- |                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. A babakocsi fémszerkezete | - 1 db. |
| 2. Hátsó kerekek             | - 2 db. |
| 3. Bevásárló kosár           | - 1 db. |
| 4. Mellső kerekek            | - 2 db. |
| 5. Tartozék táska            | - 1 db. |
| 6. Matrac                    | - 1 db. |
| 7. Mózeskosár                | - 1 db. |
| 8. Játékhíd                  | - 1 db. |
| 9. Lábzsák                   | - 1 db. |
| 10. Kupola                   | - 1db.  |

## A BABAKOCSI KINYÍTÁSA

1. A babakocsi összehajtott állapotban. (2. Kép) **Nyissa ki a zárószervezetet.**
2. Húzza fel és előre a tolókart, erre az kinyílik és automatikusan záródik. (3. Kép) Nyomja le a tolókaron a záró mechanizmust. Ábra 4



## A BABAKOCSI ÖSSZESZERELÉSE

1. Szerelje fel a melső kerekeket, nyomja meg felfelé a záródásáig. (5. Kép) Ellenőrizze, hogy jól le van zárva. A kiszereleshaz nyomja meg a konzolon lévő gombot és húzza le a kereket. (6. Kép)
2. Helyezze el a hátsó kerekeket a 7. Képen látható módon. A kiszereléshez nyomja meg a hátsó tengélyen található gombot és húzza ki a keréket. (8. Kép)
3. Rögzítse az ülés alatt található fém részt az üléshez az ülés mélyén húzódó patentok segítségével. Ábra 9
4. Szerelje fel a babakocsi kosárát, és ügyeljen arra, hogy a csipeszek elhelyezzenek az erre szánt, a vázon lévő nyílásokban. (10. Kép) A kattánás a kosár rögzítését jelzi. Kiszereléséhez szorítsa össze egyidejűleg a kosár mindkét oldalán lévő gombokat és húzza fel. (11. Kép) A kosár a mozgás irányában vagy annak ellenkező irányában is szerelhető. (12. Kép)
5. Szerelje fel a játékhídot. (13. Kép) A játékhíd eltávolításához nyomja meg a két oldalán lévő gombokat és húzza ki. (14. Kép)
6. Helyezze a napellenző két végét a kosár két oldalán található nyílásokba (Ábra 15) és a cipzár segítségével rögzítse a napellenzőt (Ábra 16).
7. A műzeskosár átalakítható és üléssé válik háttámla alján, az ülésen és a lábaknál lévő övek rögzítésével (17., 18. Kép) Fordítsa meg a kosarat ülő pozícióban az oldalsó gombok egyidejű lenyomásával. (19. Kép)

## UZEMELTETÉS

1. Ahhoz, hogy egy helyen mozdulatlanul maradjon a babakocsi, alkalmazza a hátsó kerekek fékjeit a hátsó tengélyen lévő pedal lenyomásával. (24. 1. Kép) A fék engedéséhez emelje fel lábával a fékpedált. (24. 2. Kép)  
**Figyelem! A fékek nem garantálják a kocsi optimális megtartását a meredek lejtőkön! Ezért soha ne hagyja a kocsit, melyben gyermeke ül vagy fekszik, lejtős helyen!**  
**FIGYELEM!** Az Ön által használt babakocsi fékje egyfajta parkolóeszköz. A fék behúzásához ne feledje, hogy a babakocsi nem mozdulhat el. Finoman nyomja le a fékpedált, miközben óvatosan nyomja előre-hátra a kocsit a fékberendezés működésének szinkronizálása és a fékmechanizmus biztonságosabb aktiválása érdekében
2. A tolókar szabályozható a mechanizmus oldalán lévő két gomb egyidejű megnyomásával és fel/le fordításával. (25. Kép)
3. Az egyenetlen útburkolat esetén használható az egyenes járás funkció az első kerekek zárópedál megnyomásával. (26. ábra) Az első kerekek fék kiengedéséhez emelje fel a pedált (27. ábra)
4. A kupola helyzetének változtatásához, illetve eltávolításához fogja meg a felső részét és húzza le a kívánt pozícióig (28. Kép)  
**FIGYELEM!** Ezen utasítás be nem tartása a rögzítők meghibásodásához vezethet és nem javítható a garancia keretiben!
5. Az üléstámaszt állítása – ha felemelni szeretne az üléstámasztót nyomja be a csat gombot az üléstámaszt mögött és húzza ki az övet. Ha leengedni szeretne az üléstámaszt, akkor nyomja be a csat gombot és eressze le az üléstámasztót. (29. Kép)
6. A nyári szék használásánál **KÖTELEZŐEN** kösse be a gyermek biztonsági öveit!
7. Erősítse fel a biztonsági öveket és kapcsolja be őket a központi záró csatba. (30;31. Kép) Állítsa be az övek hosszát. (32. Kép) Az övek kinyitásához nyomja meg a központi csat gombját. (33. Kép) A 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára az övek a hevedereken keresztül jutnak el. 33. kép Az övek kinyitásához nyomja meg a központi csat gombját. (33. Kép)

## A BABAKOCSI ÖSSEHAJTÁSA

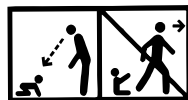
1. Nyomja le a babakocsi fékjét.
2. Hajtsa össze maximálisan a kupolát.
3. Távolítsa el a kosarat a babakocsi vázáról. Ábra 11
4. A kocsi összezárásához húzza fel a biztosítózárát (34. ábra), húzza felfelé az összecsucó zárszerkezet markolatait és nyomja le a vázat (35. ábra). Az összehajtás után rögzítse a nyitását gátló mechanizmust (36. Kép)
5. A helyesen összehajtott babakocsi a 37. képen látható módon kell kinéznie.

# E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME !

## KËRKESA PËR SIGURI

1. Kjo automjet është e përshtatshme për fëmijët me peshë deri në 22 kg.!
2. Iartësia e fëmijës që vendoset në karrocë nuk duhet të tejkalojë 104 cm!
3. Përdorni pajisjen për parkim, nëse nuk e mbani me dorë karrocën!
4. Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta edhe kur është aktivizuar pajisja për parkim!
5. Pajisja e parkimit duhet të jetë e aktivizuar gjatë vendosjes dhe marrjes së fëmijësh nga karroca!
6. Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
7. Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Ngarkesa maksimale e çantës aksesore 1 kg. Mos dorëzoni ndonjë çanta shtesë!
8. Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
9. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
10. Aksesorë që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
11. Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
12. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija Juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin! Që të parandaloni lëndim nga rrëzimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
13. Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejtë!
14. Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
15. Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
16. Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
17. Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
18. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
19. Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
20. Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
21. Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!
22. Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
23. Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
24. **KUJDES!** Përdorni vetëm dyshek / jastëk e shitur me këtë shëtitës. Mos shtoni dyshek / jastëk shtesë përveç nëse rekomandohet nga prodhuesi!
25. **KUJDES!** Për fëmijët nën 6 muaj, ju lutemi vendosni dyshek / jastëk mbi rripa në pozicionin e gjumit. Fotografia 38;39 **KUJDES!** Filloni t'i përdorni rripat e sigurimit menjëherë pasi fëmija juaj fillon të ulet pa ndihmë të huaj!
26. Shirita përpara nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse.
27. Karroca është destinuar për përdorim për fëmijë deri në moshën 4 vjeç!
- 28\*. Karrigia për veturë COMET / VEGA I-SIZE (aksesor suplementar - nuk është përfshirë në kompletin) është e përshtatur me karrocën për fëmijë model LORA me adaptorë (aksesor suplementar - nuk është përfshirë në kompletin)!
29. Kur përdorni vendin e makinës: Kjo automjet nuk zëvendëson një koshin ose shtratin. Nëse fëmija juaj ka nevojë nga gjymti, atëherë duhet të vendosni në koshin e përshtatshëm për foshnja ose në shtrat!

## KUJDES!



- 1. KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
- 2. KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!
- 3. KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!
- 4. KUJDES!** Që të evitoni lëndimet , duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!
- 5. KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!
- 6. KUJDES!** Kjo karrige me karrige është projektuar të përdoret që nga lindja e foshnjës. Ju do të përdorni pozicionin më të prirur për foshnjat e reja të lindura. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur për fëmijë në moshë nën 6 muaj.
- 7. KUJDES!** Kontrolloni që trupi i karrocës ose njësia e sediljes ose pajisjet e bashkimit të sediljeve të makinave të jenë të angazhuar saktë përpara përdorimit
- 8. KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!
- 9. KUJDES!**Mbani larg zjarrit!
- 10. KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimet janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
- 11. KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

EN 1888 - 1:2018 + A1:2022

## KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

## PJESË

### Fotografi 1

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Konstruksion prej metali i karrocës | - 1 copë. |
| 2. Rrota të prapme                     | - 2 copë. |
| 3. Kosh për pazar                      | - 1 copë. |
| 4. Rrota të përparme                   | - 2 copë. |
| 5. Çanta për aksesore                  | -1 copë.  |
| 6. Dyshek / jastëk                     | - 1 copë. |
| 7. Kosh                                | - 1 copë. |
| 8. Grif                                | - 1 copë. |
| 9. Mbulesë për këmbët                  | - 1 copë. |
| 10. Tendë                              | - 1 copë. |

## HAPJE

1. Pamja e palosur e karrocës . (fotografia 2) **Lironi mekanizmin mbyllës** .
2. Tërhiqni dorezën e karrocës te lartë dhe përpara dhe ajo do të hapet dhe do të kyçet automatikisht . (Fotografia 3 ) Shtypni te poshtë mekanizmin bllokues të dorezës. Fotografia 4

## MONTIM I KARROCËS

1. Bëni montimin e rrotave të përparme, duke l shtërnguar te lartë deri në kyçjen e tyre (fotografia 5). Kontrolloni a janë fiksuar mire. Për çmontim shtypni butonin e konzolës dhe tërhiqni rrotën te poshtë, ( fotografia 6)
2. Vendosni rrotat e pasme siç është treguar në fotografinë 7. Për çmontim shtypni butonin në boshtin mbrapa dhe tërhiqni rrotën ( fotografia 8)
3. Fiksoni pjesën metalike nën sediljen për tapicerinë me kopsat tik- tak nga të dyja anët e sediljes. Fotografia 9
4. Montoni koshin e karrocës, duke pasur kujdes që kapëset të vendosen dhe të fiksohen në vrimat për këtë në kornizën ( fotografia 10) Kërcitja do të thotë se koshi është fiksuar. Për çmontim shtypni njëkohësisht butonat nga të dyja anët e koshit dhe tërhiqni te lartë. ( fotografia 11) Koshi mund të montohet në drejtim të lëvizjes ose në drejtim të kundërt të lëvizjes së karrocës ( fotografia 12)
5. Montimi i grifit (rripit për lodra) për fëmijën. (Fotografia 13) Që të hiqni grifin, shtypni butinat që janë në të dy anët e tij dhe e tërhiqni ( Fotografia 14)
6. Montoni dy skajet e tendës në vrimat nga të dy anët e koshit. ( Fotografia 15) dhe mbyllni zinxhirin e tendës. (Fotografia 16)
7. Koshi transformohet në sedilje përmes fiksimit të rripave që ndodhen nga ana e poshtme të shpinës, sediljes dhe këmbët ( Fotografi 17;18) Rrotulloni koshin në pozicion për ulje përmes shtypjes njëkohësisht të butonave që janë vendosur anës . (Fotografia 19)

## PËRDORIMI

1. Që të poziciononi karrocën në vend shfrytëzoni frenat e rrotave të pasme, duke shtypur pedalin që ndodhet në boshtin e pasmë. ( Fotografia 24.1) Për lirim të frenave ngrini lartë me kë, bë pedalin e frenës ( Fotografi 24.2)
- Kujdes! Frena nuk garanton mbajtje optimale në sipërfaqe të pjerrëta. Prandaj kurrë mos e lini karrocën në sipërfaqe të pjerrët kur fëmija është ulur ose është shtrirë në karrocë.**
- PARALAJMERIM!** Frenat në karrocën që përdorni është një lloj pajisje parkimi. Për të aktivizuar frenat, ken paraqitja se karroca nuk duhet të lëvizë. Shtypni me kujdes pedalin e frenave, ndërsa në të njëjtën kohë shtyni lehtë karrocën përpara dhe mbrapa për të sinkronizuar funksionimin e pajisjes së frenimit dhe për të aktivizuar më mirë mekanizmat e frenimit.
2. Mund të rregulloni dorëzën e karrocës duke shtypur njëkohësisht dy butonat e mekanizmit dhe ngrini lartë ose ulni poshtë ( fotografia 25)
3. Për lëvizje të karrocës mbi shtresa jo të rrafshëta mund të përdorni mundësinë për lëvizje vetëm përpara përmes shtypjes së levës kyçëse të rrotave të përparme. (Fotografia 26) Për lirin e rrotave të përparme ndritni te lartë levën kyçëse. (Fotografia 27)
4. Për ndryshim të pozicionit të tendës kapni pjesën e tij të sipërme dhe e tërhiqni te poshtë deri në pozicionin e dëshiruar. ( Fotografi 28)
- KUJDES!** Mosrespektimi i këtij instruksioni çon në dëmtim të fiksuesve dhe nuk është përfshirë në garanci !
5. Rregullimi i mbështetëses – Që të ngrini mbështetësen shtypni butonin mbi kapësen prapa mbështjellësen dhe tërhiqni rripin. Për lëshim të mbështjellësen shtypni butonin e kapëses dhe lëshoni mbështetësen te poshtë. ( Fotografi 29)
6. Në rast përdorimi të karrigës së verës **detyrimisht** duhet t'i vendosni rripat e sigurisë së fëmijës
7. Lidhni rripat për supet dhe barkun dhe i vëni në kapësen qendrore për kyçje. (Fotografi 30;31) Rregulloni gjatësinë e rripave të sigurimit përmes tërheqjes së kapësve (Fotografi 32) Për hapje të rripave shtypni butonin e kapëses qendrore ( Fotografi 33 ) Për fëmijët e moshës nën 6 muaj kalojnë rripat përmes rripave ( Fotografi 33 ) Për hapje të rripave shtypni butonin e kapëses qendrore (Fotografi 33)

## PALOSJA E KARROCËS

1. Vëni në veprim frenat e karrocës.
2. Palosni maksimalisht tendën .
3. Demontoni koshin nga karroca. Fotografia 11
4. Palosja e karrocës për transportim bëhet duke ngritur mekanizmin kyçës (Fotografia 34), tërhiqni mekanizmat që ndodhen në të dy anët e dorëzës dhe shtypni te poshtë. Fotografia 35 Pas palosjes aktivizoni mekanizmin fiksues që të mos kapet vet (Fotografia 36)
5. Karroca e palosur mirë duhet të jetë siç është treguar në fotografinë 37.

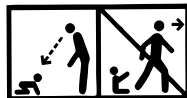
ES

# ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡Este cochecito es apropiado para niños de hasta 22 kg de peso o hasta 4 años de edad, según lo que ocurra primero!
2. ¡La altura del niño que lleve en el cochecito no debe superar los 104 cm!
3. ¡Utilice el dispositivo de estacionamiento si no sujeta el cochecito con la mano!
4. ¡No deje el cochecito en terrenos inclinados, incluso con el dispositivo de estacionamiento activado!
5. ¡El dispositivo de estacionamiento debe estar activado al poner o sacar al niño del cochecito!
6. ¡La cesta de compras tiene una capacidad de carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cualquier peso, colgado en la manija y/o en la parte trasera del respaldo y/o en los laterales del cochecito afecta la estabilidad del mismo! La carga máxima de la bolsa de accesorios es 1 kg. ¡No cuelgue más bolsas o paquetes!
8. ¡Compruebe periódicamente si hay piezas del cochecito que no estén bien apretadas! ¡Revise, mantenga y limpie el cochecito con regularidad!
9. ¡El cochecito está diseñado para 1 niño!
10. ¡No deben utilizarse accesorios no aprobados por el fabricante!
11. ¡Deben utilizarse solo piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante/distribuidor!
12. ¡Utilice siempre el cinturón de seguridad cuando el niño esté en el cochecito! ¡Utilice siempre el cinturón entre las piernitas en combinación con el cinturón para la cintura! Para evitar lesiones por caída o deslizamiento del niño, ¡utilice siempre los cinturones de hombros!
13. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente puesto!
14. ¡El cochecito debe utilizarse siempre bajo la supervisión de un adulto!
15. ¡No permita que el niño juegue en el cochecito o se cuelgue de él!
16. ¡No permita que el niño se ponga de pie en el cochecito!
17. ¡No permita que el niño se ponga de pie sobre el asiento o el escalón!
18. ¡No utilice el cochecito en superficies desiguales, cerca de fuego u otros lugares peligrosos!
19. ¡No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas!
20. ¡Pliegue el cochecito antes de subir o bajar escaleras. ¡Subir el carrito con el niño dentro por escaleras, aceras y otros obstáculos, presionando la manija, provoca su deformación y no está cubierto por la garantía!
21. El ajuste del respaldo debe ser realizado sólo por alguien que este familiarizado con los preceptos para esta acción en las instrucciones.
22. ¡El equipaje adicional colocado en el cochecito puede causar su inestabilidad !
23. ¡La persona que haga el montaje del cochecito debe estar familiarizada con sus funciones!
24. **¡ADVERTENCIA!** Utilice únicamente la colchoneta/almohadilla que se vende con este cochecito. ¡No añada ninguna otra colchoneta/almohadilla más que la recomendada por el fabricante!
25. **¡ADVERTENCIA!** Para niños menores de 6 meses, por favor, coloque la colchoneta/almohadilla sobre los cinturones en la posición de dormir. Foto 38; 39. **¡ADVERTENCIA!** ¡En cuanto su hijo empiece a sentarse sin ayuda, inmediatamente empiece a utilizar los cinturones de seguridad!
26. **¡La barra de parachoques no puede utilizarse como manija de llevar el cochecito de un lugar a otro!**
27. ¡El cochecito está diseñado para niños de hasta 4 años!
- 28\*. ¡La silla de auto COMET/ VEGA I-SIZE (accesorio opcional, que no está incluido en el juego) es compatible con el cochecito LORA mediante adaptadores adicionales (accesorio opcional, que no está incluido en el juego).
29. **Cuando utilice la silla de auto:** Este cochecito no reemplaza la cuna o la cama de dormir. Si su hijo necesita dormir, deberá colocarlo en una cesta apropiada para recién nacidos, cuna o cama.

## ADVERTENCIA



- 1. ADVERTENCIA!** ¡No dejar nunca al niño desatendido!
- 2. ADVERTENCIA!** ¡Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso!
- 3. ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto!
- 4. ADVERTENCIA!** ¡No permita que el niño juegue con este producto!
- 5. ADVERTENCIA!** Este cochecito está hecho para ser utilizado desde el nacimiento del bebé. Para bebés recién nacidos debe utilizar la posición más reclinada del respaldo. Un recién nacido no es capaz de sentarse por sí mismo y mantener su cabeza erguida. Por lo tanto, ¡no fije el respaldo en posición sentada para niños menores de 6 meses!
- 6. ADVERTENCIA!** ¡Usar siempre el sistema de retención!
- 7. ADVERTENCIA!** ¡Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso!
- 8. ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es adecuado para correr o patinar!
- 9. ADVERTENCIA!** ¡Mantener alejado del fuego!
- 10. ADVERTENCIA!** ¡Las imágenes de la página de inicio y dentro de las instrucciones son orientativas y pueden diferir del producto real!
- 11. ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

EN 1888 - 1:2018 + A1:2022

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque completamente con un paño seco.
2. Use un paño, agua y detergente suave para limpiar las piezas de plástico.
3. Para limpiar las partes textiles, use un detergente para limpiar la tapicería.
4. ¡Cuando el cochecito esté almacenado, ¡nunca coloque ningún objeto sobre él!
5. ¡Siempre seque y ventile el carrito si está mojado!
6. Limpie periódicamente los ejes de las ruedas y las piezas de plástico.
7. ¡Siempre limpie los ejes de las ruedas y las piezas de plástico después de usar el carrito sobre arena u otras áreas polvorientas!
8. ¡**NO LUBRIQUE** los ejes de las ruedas u otras partes móviles del carrito! ¡Sólo límpialos!
9. Revise periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hubiera, cámbielas inmediatamente por otras nuevas.

## PIEZAS

### Foto 1

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| 1. Armazón metálico del carro | - 1 ud.  |
| 2. Ruedas traseras            | - 2 uds. |
| 3. Cesta de compras           | - 1 ud.  |
| 4. Ruedas delanteras          | - 2 uds. |
| 5. Bolso de accesorios        | - 1 ud.  |
| 6. Colchoneta / Almohadilla   | - 1 ud.  |
| 7. Asiento transformable      | - 1 ud.  |
| 8. Barra de parachoques       | - 1 ud.  |
| 9. Cubrepieés                 | - 1 ud.  |
| 10. Toldo                     | - 1 ud.  |

## DESPLEGAR EL COCHECITO

1. Vista plegada del cochecito. (Foto 2) **Suelte el mecanismo de bloqueo.**
2. Levante la manija del cochecito hacia arriba y hacia adelante, con lo cual ella se desplegará y bloqueará automáticamente. (Foto 3) Presione hacia abajo el mecanismo de bloqueo de la manija. (Foto 4)



## INSTALACIÓN DEL COCHECITO

1. Instale las ruedas delanteras presionándolas hacia arriba hasta que se bloqueen. (Foto 5) Reviselas si están bien bloqueadas. Para desmontar, presione el botón en la consola y tire de la rueda hacia abajo. (Foto 6)
2. Coloque las ruedas traseras como se muestra en la Foto 7. Para desmontarlas, presione el botón en el eje trasero y tire de la rueda. (Foto 8)
3. Fije a la tapicería la parte metálica que está debajo del asiento a través de los botones tic-tac en ambos lados de la parte inferior del asiento. (Foto 9)
4. Instale la cesta del cochecito, asegurándose de que los clips estén colocados y fijados en los orificios en el armazón, destinados para eso. (Foto 10) El "clíc" significa que la cesta está fijada. Para desmontarla, presione simultáneamente los botones en ambos lados de la cesta y tire hacia arriba. (Foto 11) La cesta se puede instalar en el sentido del movimiento o en el sentido contrario al movimiento del carro. (Foto 12)
5. Instale la barra de parachoques. (Foto 13) Para quitarla, presione los botones a ambos lados de la barra de parachoques y tire. (Foto 14)
6. Coloque ambos extremos del toldo en los orificios a ambos lados de la cesta (Foto 15) y cierre la cremallera del toldo (Foto 16)
7. La cesta se transforma en asiento sujetando los cinturones situados en la parte inferior del asiento y las patas. (Fotos 17;18) Gire la cesta a posición sentada presionando simultáneamente los botones laterales. (Foto 19)

## EXPLOTACIÓN

1. Para estabilizar el cochecito en un lugar, use los frenos de las ruedas traseras presionando el pedal del freno ubicado en el eje trasero. (Foto 24.1) Para soltar el freno, levante el pedal del freno con el pie. (Foto 24.2)  
**¡ATENCIÓN! ¡El freno no garantiza una estabilidad en pendientes pronunciadas! ¡Por lo tanto, nunca deje el carrito en una superficie inclinada con un niño sentado o acostado en el cochecito!**  
**¡ADVERTENCIA!** El freno del cochecito que está utilizando es un tipo de dispositivo de estacionamiento. Para poner en función el freno, tenga en cuenta que el cochecito no debe estar en movimiento. Presione suavemente el pedal del freno, balanceando al mismo tiempo el cochecito suavemente hacia adelante y hacia atrás para sincronizar el funcionamiento del dispositivo de frenado y una activación del mecanismo de frenado más segura.
2. Puede ajustar la manija presionando simultáneamente los dos botones en el costado del mecanismo y girando hacia arriba o hacia abajo. (Foto 25)
3. Cuando el cochecito se mueve por superficies ásperas y desiguales se puede usar la opción de movimiento en línea recta presionando el gatillo de bloqueo de las ruedas delanteras. (Foto 26) Para soltar las ruedas delanteras, levante el gatillo de bloqueo para arriba. (Foto 27)
4. Para cambiar (bajar la posición del toldo, agarre su parte superior y tire hacia abajo hasta la posición deseada. (Foto 28)  
**¡ATENCIÓN!** ¡El incumplimiento de esta instrucción provoca daños en los fijadores, lo que no está sujeto al reembolso por la garantía!
5. Ajuste del respaldo: para levantar el respaldo, presione el botón en la hebilla detrás del respaldo y tire del cinturón. Para bajar el respaldo, presione el botón en la hebilla y suelte el respaldo hacia abajo. (Foto 29)
6. ¡Al usar la silla de verano, **OBLIGATORIAMENTE** ponga al niño los cinturones de seguridad!
7. Abroche los cinturones de hombro y de regazo y colóquelos en la hebilla central de cierre! (Fotos 30; 31) Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad tirando de las hebillas. (Foto 32) Para desbloquear los cinturones, presione el botón en la hebilla central. (Foto 33) Para niños menores de 6 meses, pase los cinturones por las correas. (Foto 33)

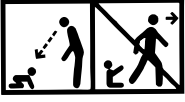
## PLEGAR EL COCHECITO

1. Active los frenos del carro.
2. Pliegue el toldo lo máximo posible.
3. Desmonte la cesta del cochecito. (Foto 11)
4. El plegado del cochecito para transportarlo se realiza levantando el mecanismo de bloqueo (Foto 34), tirando de los mecanismos ubicados a ambos lados de la manija y presionando hacia abajo. (Foto 35) Después de plegar, inserte el mecanismo de bloqueo contra el autodespliegue. (Foto 36)
5. El cochecito correctamente plegado debe verse como se muestra en la Foto 37.

## متطلبات السلامة

1. هذه السيارة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كجم أو 4 سنوات، أيهما يأتي أولاً!
2. يجب ألا يزيد طول الطفل المحمول في عربة الأطفال عن 104 سم!
3. استخدم أداة التوقف إذا لم تمسك عربة الأطفال بيدك!
4. لا تترك عربة الأطفال على التلال أو الأسطح المائلة حتى لو فعلت نظام التوقف!
5. يجب تعشيق أداة التوقف عند وضع الأطفال وإنزالهم!
6. يمكن لسلة التسوق أن تتحمل حمولة قصوى تبلغ 2 كجم!
7. سيؤثر أي حمل مثبت على المقبض و/ أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/ أو على جانبي السيارة، على ثبات السيارة! الحد الأقصى لحمولة حقيبة الملحقات 1 كجم. لا تعلق أي حقائب إضافية!
8. تحقق بانتظام من الأجزاء المفكوكة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للعربة وتظيفها و/ أو غسلها بانتظام!
9. يجب استخدام السيارة لطفل واحد فقط!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يمكن استخدام قطع الغيار المستلمة أو الموصي بها من قبل الشركة المصنعة/ الموزع.
12. استخدم دائماً حزام الأمان! استخدم دائماً الحزام المنشعب مع حزام الخصر! لمنع الإصابة من السقوط أو الانزلاق، استخدم دائماً أحزمة الكتف!
13. تأكد من وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح!
14. يجب دائماً استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
15. لا تسمح للأطفال بتعليق أنفسهم أو اللعب في عربة الأطفال!
16. لا تسمح للأطفال بالوقوف في عربة الأطفال!
17. لا تسمح لطفلك بالوقوف على المقعد ومسند القدم!
18. لا تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
19. لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم والسلام المتحركة!
20. اطو عربة الأطفال قبل الصعود إلى الطابق العلوي أو النزول إلى الطابق السفلي. قد تسبب قيادة عربة الأطفال على السلالم والأرصفة وغيرها مع وجود الطفل فيها وبالضغط على المقبض تشوه عربة الأطفال وخروجها من الضمان الخاص بالإصلاح!
21. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط من قبل شخص قرأ بعناية قواعد التعليمات الخاصة بالضبط!
22. قد تؤدي أي أمتعة إضافية متبقية في عربة الأطفال إلى عدم استقرارها!
23. يجب على الشخص الذي يقوم بتجميع عربة الأطفال أن يكون على دراية بوظائفها!
24. تحذير! استخدم فقط الفراش/ الوسادة المباعة مع هذه العربة. لا تضيف أي فراش إضافي إلا إذا كان الموصي به من قبل الشركة المصنعة!
25. تحذير! للأطفال الأقل من 6 أشهر، يرجى وضع الفراش/ الوسادة فوق الأحزمة. الصور 38؛ 39. تحذير! ابدأ باستخدام أحزمة الأمان فوراً بعد أن يصبح طفلك قادراً على الجلوس دون مساعدة خارجية!
26. لا يمكن استخدام القضيبي الأمامي كمقبض للحمل.
27. عربة الأطفال هذه مناسبة للأطفال حتى 4 سنوات!
28. \* كرسي السيارة كوميت/ فيغا أي-سايز (ملحق إضافي، غير مدرج في المجموعة) متوافق مع عربة الأطفال "لورا (LORA)" عن طريق مهايئات إضافية (ملحق إضافي، غير مدرج في المجموعة)!
29. عند استخدام كرسي السيارة: لا يجل كرسي السيارة محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فيجب وضعه في عربة أطفال أو سرير أطفال أو سرير مناسب.

## تحذيرات



1. تحذير! يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!
2. تحذير! تأكد من تعشيق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.
3. تحذير! تجنب الإصابات، تأكد من إبعاد الطفل عند فتح هذا المنتج وطيئه!
4. تحذير! لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
5. تحذير! صُممت عربة الأطفال هذه لتستخدم منذ ولادة الطفل. يجب عليك استخدام الوضع الأكثر إمالة للأطفال حديثي الولادة. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس ورفع رأسه دون مساعدة. لذلك، لا تثبت مسند الظهر في وضع الجلوس للأطفال الأقل من 6 أشهر!
6. تحذير! استخدم دائماً حزام الأمان!
7. تحذير! تأكد من أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة الكرسي أو أجهزة تثبيت كرسي السيارة تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام.
8. تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج!
9. تحذير! ابق المنتج بعيداً عن النار!
10. تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

11. تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## الصيانة والعناية

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، نظفها باستخدام قطعة قماش مبللة ثم جففها.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم منشفة وماء ومنظف ناعم.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم محلولاً لتنظيف الفرش.
4. في حال عدم الاستخدام، لا تضع أبداً أغراض أخرى داخل عربة الأطفال أو عليها!
5. جفف دائماً عربة الأطفال وقم بنهويتها إذا تعرضت للبلل.
6. قم بإجراء عمليات تنظيف منتظمة على محاور العجلات والعناصر البلاستيكية.
7. نظف دائماً محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الأسطح الرملية أو المترية!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى في عربة الأطفال! نظفها فقط!
9. قم بإجراء فحوصات منتظمة للأجزاء المفكوكة أو التالفة، وفي حال وجود مثل هذه الأجزاء، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

## الأجزاء

### الصورة 1

1. الإطار المعدني لعربة الأطفال
  2. العجلات الخلفية
  3. سلة التسوق
  4. العجلات الأمامية
  5. حقيبة الملحقات
  6. قرآن/ وسادة
  7. وحدة المقعد القابلة للتحويل
  8. القضيبي الأمامي
  9. غطاء للقدم
  10. مظلة
- قطعة واحدة.  
- قطعتان.  
- قطعة واحدة.  
- قطعتان.  
- قطعة واحدة.  
- قطعة واحدة.  
- قطعة واحدة.  
- قطعة واحدة.  
- قطعة واحدة.  
- قطعة واحدة.

## الفتح

1. عربة الأطفال المطوية حرر آلية القفل.
2. ارفع مقبض عربة الأطفال لأعلى ثم ادفعه للأمام. نتيجة لذلك، سيتم تمديد وقفله تلقائياً. (الصورة 3) ادفع لأسفل آلية قفل المقبض. الصورة 4

## التجميع

1. ركب العجلات الأمامية بالضغط عليها لأعلى حتى تستقر في مكانها. (الصورة 5) تحقق مما إذا كانت مقفلة بشكل آمن. لفك العجلات، اضغط على زر وحدة التحكم واسحب العجلة لأسفل. (الصورة 6)
2. ركب العجلات الخلفية كما هو موضح في الصورة 7. لفك العجلات، اسحب زر المحور الخلفي واسحب العجلة بالكامل. (الصورة 8)
3. ثبت الجزء المعدني أسفل المقعد المخصص للفريش باستخدام أزرار التكتكة الموجودة على جانبي قاعدة المقعد. الصورة 9
4. ركب سلة عربة الأطفال مع الانتباه إلى وضع الكمامات وتثبيتها في الفتحات المخصصة في الإطار (الصورة 10) تشير النقرة إلى أن السلة قد تم تأمينها. لفك السلة، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي السلة في نفس الوقت واسحبها لأعلى. (الصورة 11) يمكن تركيب السلة في اتجاه الحركة أو في الاتجاه المعاكس لحركة عربة الأطفال. (الصورة 12)
5. ركب القضيب الأمامي للطفل. (الصورة 13) لإزالة القضيب الأمامي، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبيها واسحبها بالكامل. (الصورة 14)
6. ثبت طرفي المظلة في فتحات جانبي السلة (الصورة 15) ثم أغلق سحب المظلة (الصورة 16)
7. يتم تحويل السلة إلى مقعد عن طريق تجميع الأحزمة الموجودة في الجزء السفلي من المقعد والقوائم. (الصورة 17؛ 18) قم بتحويل السلة إلى وضع الجلوس بالضغط على الأزرار الجانبية في نفس الوقت. (الصورة 19)

## الاستخدام

1. لوضع عربة الأطفال في وضع ثابت، استخدم مكابح العجلات الخلفية عن طريق الضغط على دواسة المكابح الموجودة على المحور الخلفي. (الصورة 24.1) لتحرير المكابح، ارفع دواسة المكابح بركلك. (الصورة 24.2)
- تحذير: لا تضمن أداة التوقف الثبات الأمثل على المنحدرات الشديدة. لذلك، لا تترك عربة الأطفال أبدًا على أرض مائلة بينما يجلس الطفل أو يستلقي في عربة الأطفال!

- تحذير! مكابح عربة الأطفال الخاصة بك هي نوع من أدوات التوقف. لتشغيل المكابح، يرجى ملاحظة أنه لا يجوز تحريك عربة الأطفال. اضغط بلطف على دواسة المكابح، وفي نفس الوقت ادفع عربة الأطفال برفق للخلف وللأمام لمزامنة تشغيل أداة الكبح وتحقيق مشاركة فعالة لآلية الكبح.
2. يمكنك تنظيم المقبض بالضغط في نفس الوقت على الزرين الموجودين على جانبي الآلية والتدوير لأعلى أو لأسفل. (الصورة 25)
3. أثناء تحريك عربة الأطفال على الأسطح الخشنة وغير المستوية، يمكنك استخدام خيار الحركة في خط مستقيم عن طريق الضغط على ترس القفل الموجود على العجلات الأمامية. الصورة 26 لتحرير العجلات الأمامية، ارفع ترس القفل. (الصورة 27)
4. لتغيير (خفض) موضع مظلة الشمس، خذ الجزء العلوي منها واسحبها لأسفل إلى الموضع المطلوب. (الصورة 28)
- تنبيه! يؤدي تجاهل هذه التعليمات إلى تلف المشبكات وعدم خضوع المنتج لاسترداد الضمان!
5. ضبط مسند الظهر - لرفع مسند الظهر، اضغط على زر المشبك الموجود خلف مسند الظهر واسحب الحزام للخارج. لتحرير مسند الظهر، اضغط على زر المشبك ثم حرر مسند الظهر لأسفل. الصورة 29
6. أثناء استخدام المقعد الصيفي بكل الطرق، اربط أحزمة الأمان على الطفل!
7. ضع أحزمة الكتف والخصر معًا ثم ضعهما في المشبك المركزي. (الصورة 30؛ 31) نظّم طول أحزمة الأمان عن طريق سحب المشابك بالكامل. (الصورة 32) لفتح الأحزمة، اضغط على الزر الموجود على المشبك المركزي. (الصورة 33) للأطفال أقل من 6 أشهر، مرر الأحزمة من خلال الأربطة الصورة 33

## الطي

1. قم بتفعيل مكابح عربة الأطفال.
2. ابطو الغطاء الواقعي من الشمس إلى الحد الأقصى.
3. ازل السلة الصورة 11.
4. يتم طي عربة الأطفال للنفخ عن طريق رفع آليات القفل (الصورة 34)، مع سحب الآليات الموجودة على جانبي المقبض والضغط لأسفل. (الصورة 35)، بعد الطي، ضع آلية التثبيت مقابل الفتح الذاتي. (الصورة 36)
5. يجب أن تبدو عربة الأطفال المطوية بشكل صحيح كما في الصورة 37.



**Didis Ltd.**

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

**Дидис ООД**

България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

**Unic importator in Romania**

DIDIS INTERNATIONAL  
Strada Sfantul Pantelimon Nr.1  
Oras Pantelimon, Judetul Ilfov  
Phone: +40 21 211 65 60  
Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: office@didis.ro